ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S

Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/20501
6 March 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 МАРТА 1989 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить настоящим текст письма Министра иностранных дел Исламской Республики Иран Его Превосходительства д-ра Али Акбара Велаяти.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мохаммад Джаафар МАХАЛЛАТИ
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо Министра иностранных дел Исламской Республики Иран на имя Генерального секретаря

В дополнение к моим письмам от 3 и 23 января 1989 года (соответственно S/20363 и S/20413) по вопросу об оккупации Ираком территорий Исламской Республики Иран, продолжающейся после прекращения огня и представляющей собой грубое нарушение духа и буквы резолюции 598 (1987) Совета Безопасности, а также основополагающих принципов международного права, я имею честь обратить Ваше внимание на новую кампанию обмана общественности, развернутую иракскими властями.

Ваше Превосходительство, безусловно, знает, что 22 сентября 1980 года иракские силы нарушили территориальную целостность Исламской Республики Иран и оккупировали более 30 000 кв. км иранской территории, в том числе многие крупные города. Иракские власти назвали эту оккупацию иранской территории, включая Хорремшехр, освобождением. Вопреки официальным заявлениям иракских властей, включая их письмо от 2 июля 1982 года (A/37/323), о добровольном выводе их сил с нашей территории, иракские войска были выдворены в результате священных и законных оборонительных действий вооруженных сил Исламской Республики Иран в 1982 году. Даже в то время иракские силы продолжали оккупировать часть иранской территории площадью 1400 кв. км, включая Нефтшехр. Иракские оккупационные силы эксплуатировали природные ресурсы этих районов, полностью попирая положения и принципы международного права.

В многочисленных письмах на Ваше имя я информировал Ваше Превосходительство, что после признания нами резолюции 598 (1987) Совета Безопасности иракские войска развернули широкомасштабные наступательные боевые действия в глубине нашей территории, действуя под неприемлемым предлогом уничтожения военной машины Ирана. Свидетельства этого факта содержатся в письме Ирака от 8 февраля 1989 года (S/20453). Фактически такая милитаристская политика Ирака препятствовала вступлению в силу соглашения о прекращении огня. В этих обстоятельствах, когда незамедлительное прекращение всех военных действий являлось очевидным и логичным вариантом, наращивание Ираком его военных наступательных операций явилось свидетельством отсутствия у Ирака доброй воли, его территориальных амбиций и полного пренебрежения с его стороны к резолюции 598 (1987) и положениям международного права.

После вступления в силу соглашения о прекращении огня, которое Ирак под международным давлением был вынужден принять, иракские войска продолжали свои боевые операции и в результате этого оккупировали еще 125 кв. км территории Исламской Республики Иран. На прилагаемых картах четко показаны 2663 кв. км иранской территории, все еще оккупируемой иракскими войсками. В нынешних обстоятельствах, когда оккупация Ираком иранской территории является установленным и общеизвестным фактом, письмо Ирака от 8 февраля 1989 года, содержащееся в документе S/20453, нельзя расценить иначе, как отчаянную попытку ввести в заблуждение общественное мнение и однозначное свидетельство опасных и злонамеренных игр, которые иракское руководство ведет в регионе и в Организации Объединенных Наций. Оно ясно иллюстрирует абсолютную неискренность Ирака при проведении мирных переговоров и полное пренебрежение с его стороны к общепризнанным принципам нерушимости международно признанных границ и территориальной целостности других государств.

В свете всего вышесказанного и с учетом обязательного характера резолюции 598 (1987) мы надеемся, что Ваше Превосходительство примет безотлагательные меры для обеспечения отвода иракских войск за международно признанные границы на основе Договора 1975 года о государственной границе и добрососедских отношениях между Ираном и Ираком, а также на основе принципов международного права, в первую очередь принципа соблюдения территориальной целостности государств.

Я хотел бы воспользоваться предоставившейся мне возможностью и вновь заявить, что Исламская Республика Иран полностью привержена делу достижения прочного, справедливого и достойного мира и что до тех пор, пока вооруженные силы не будут отведены за международно признанные границы, точность которых проверена Организацией Объединенных Наций на основе имеющихся в Организации документов, сколь-либо значимый прогресс в процессе мирных переговоров представляется нереальным, причем исключительную ответственность за это несет оккупирующая держава.

Али Акбар ВЕЛАЯТИ
Министр иностранных дел
Исламской Республики Иран

ПРИМЕЧАНИЕ

Следующие 42 страницы являются копиями подлинных карт, подписанных представителями Исламской Республики Иран и Ирака и прилагаемых к "Договору о государственной границе и добрососедских отношениях между Ираном и Ираком" от 13 июня 1975 года, который хранится в Организации Объединенных Наций (UNDOC reference No. 14903 United Nations Treaty Series, vol. 1017, 1976).

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ К ПЕРВЫМ 42 КАРТАМ

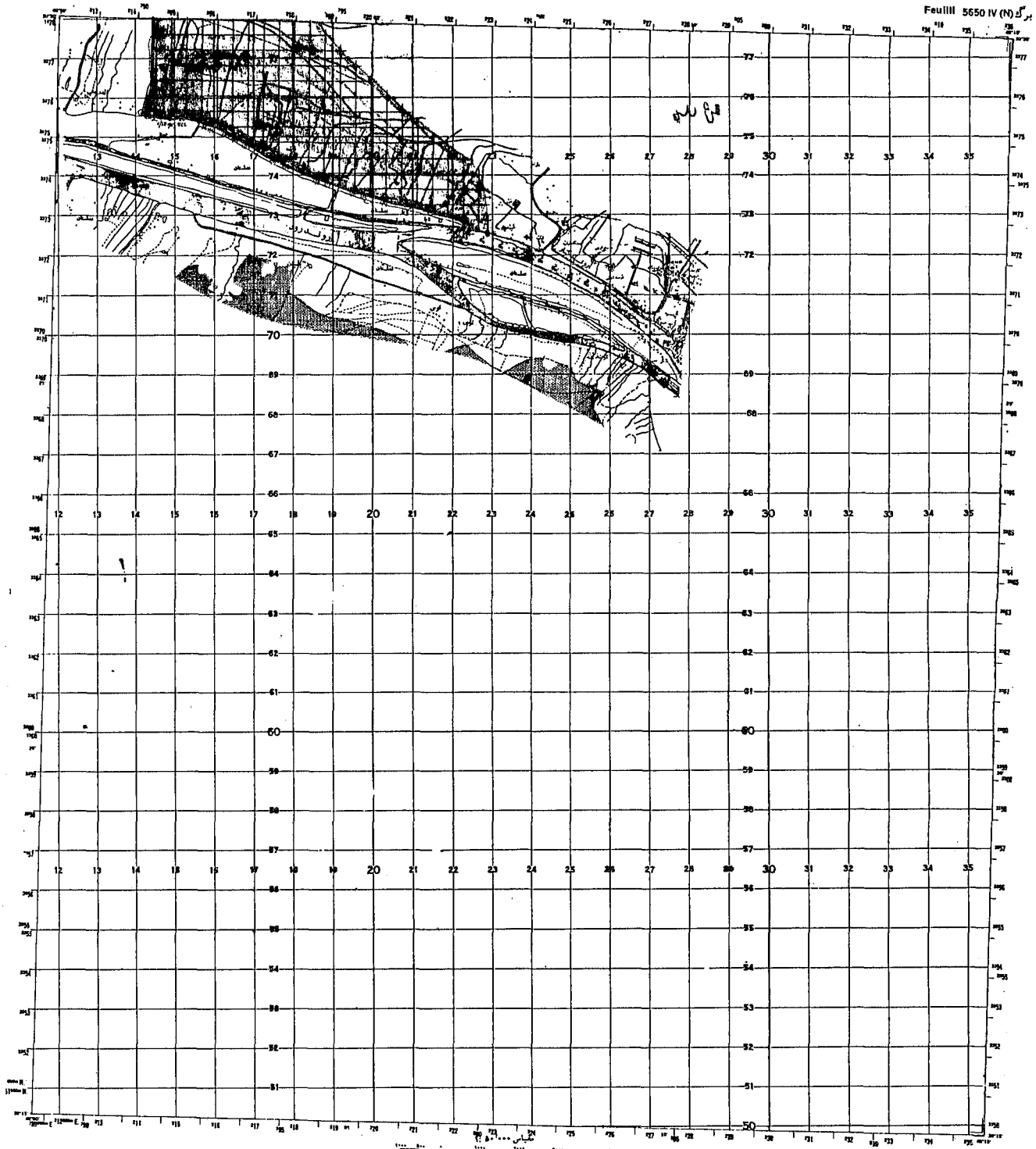


Территории Исламской Республики Иран, оккупированные иракскими войсками после вступления в силу 20 августа 1980 года соглашения о прекращении огня.



Территории Исламской Республики Иран, оккупируемые иракскими войсками по настоящее время.

КАРТЫ







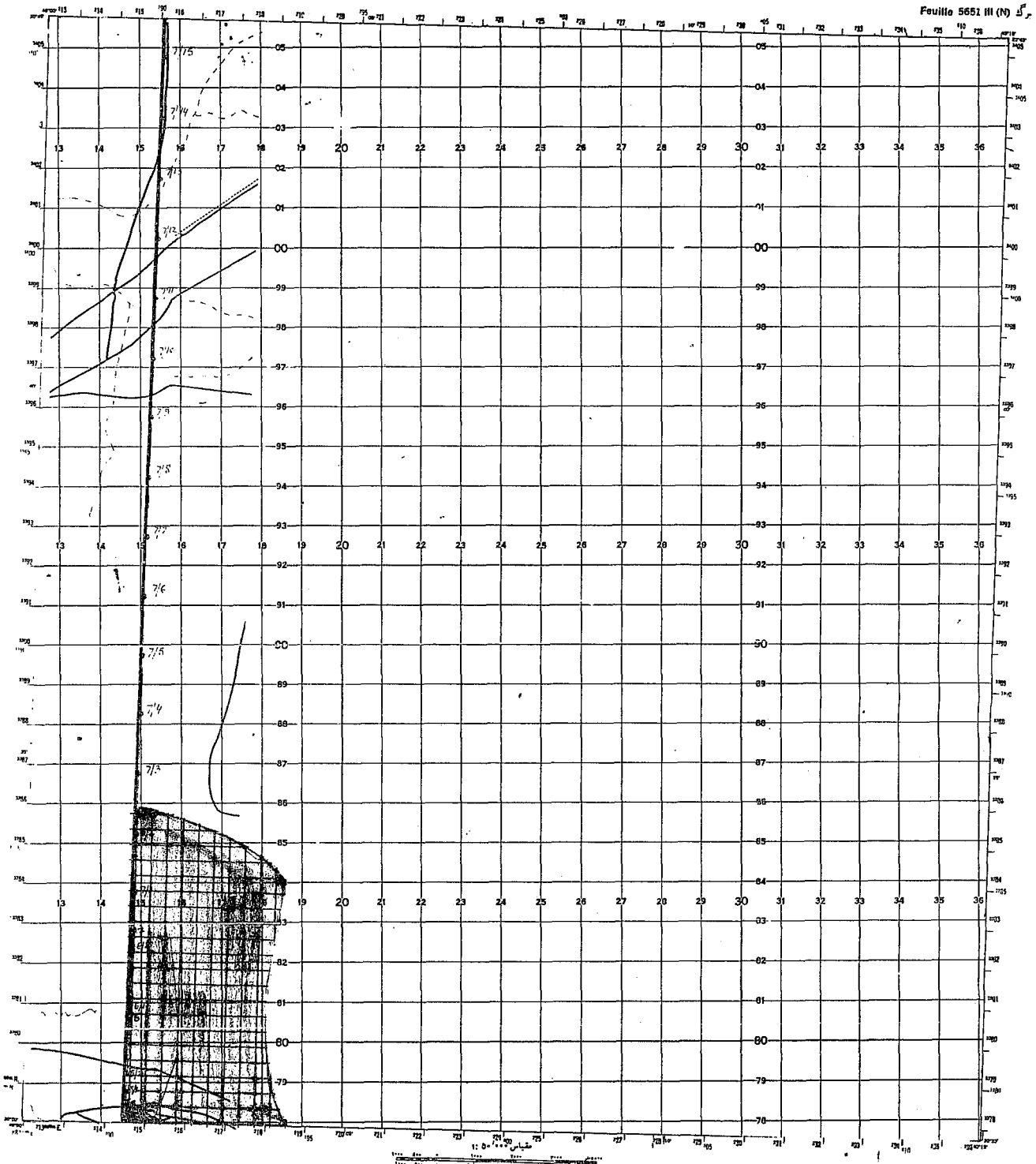




This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

MAP NO. 3264.1x(b)

Feuille 5651 III (N)

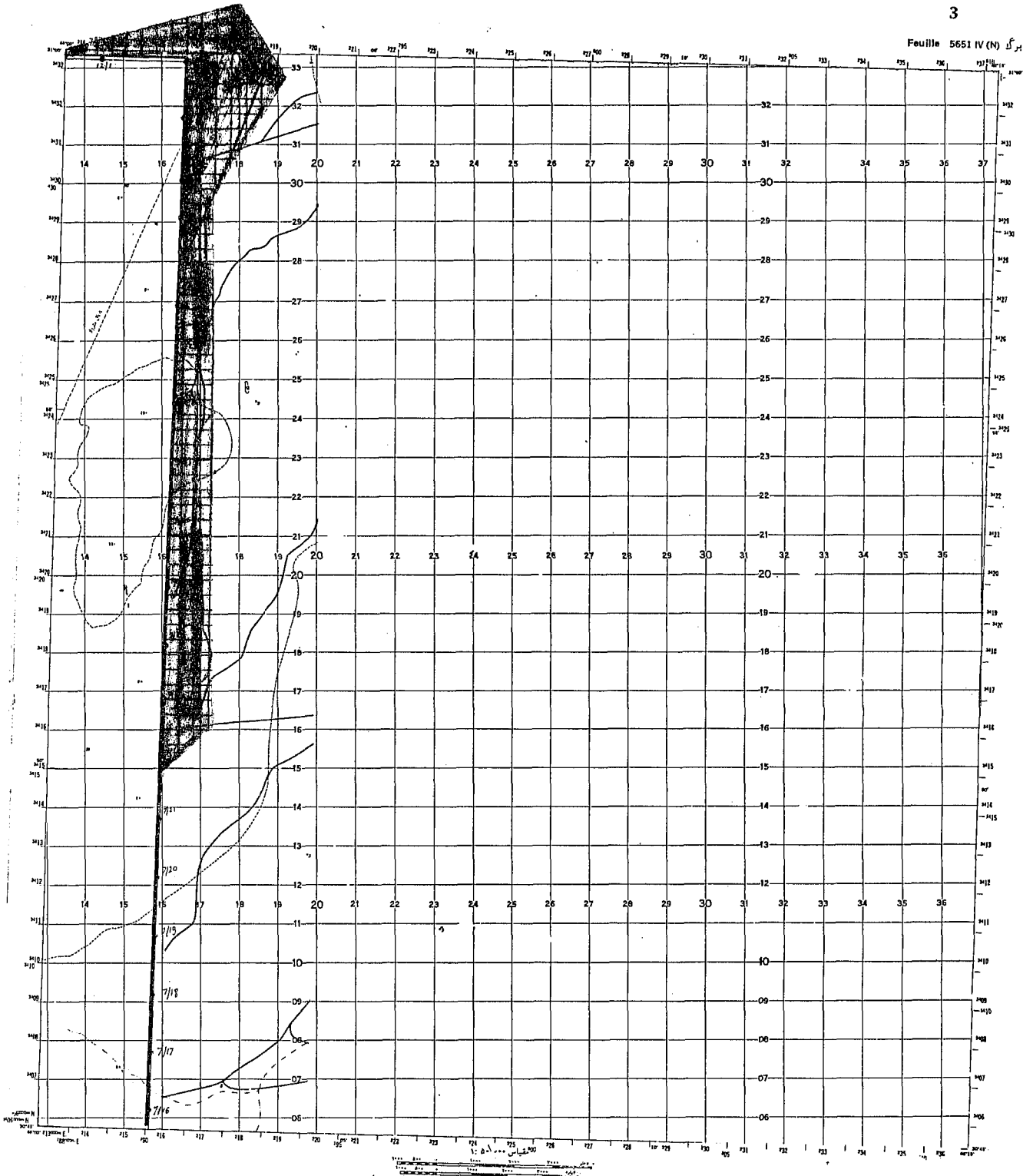


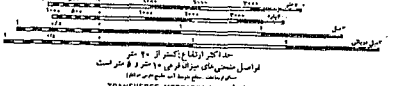


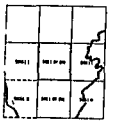


This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original

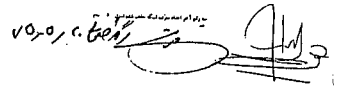
Feuille 5651 IV (N) برگ





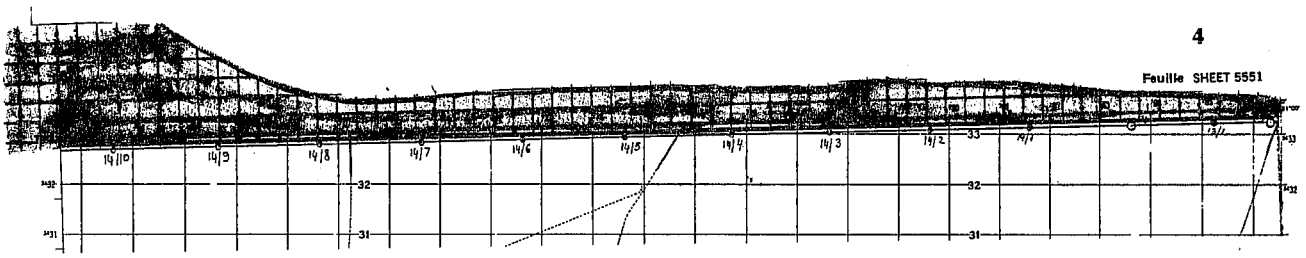






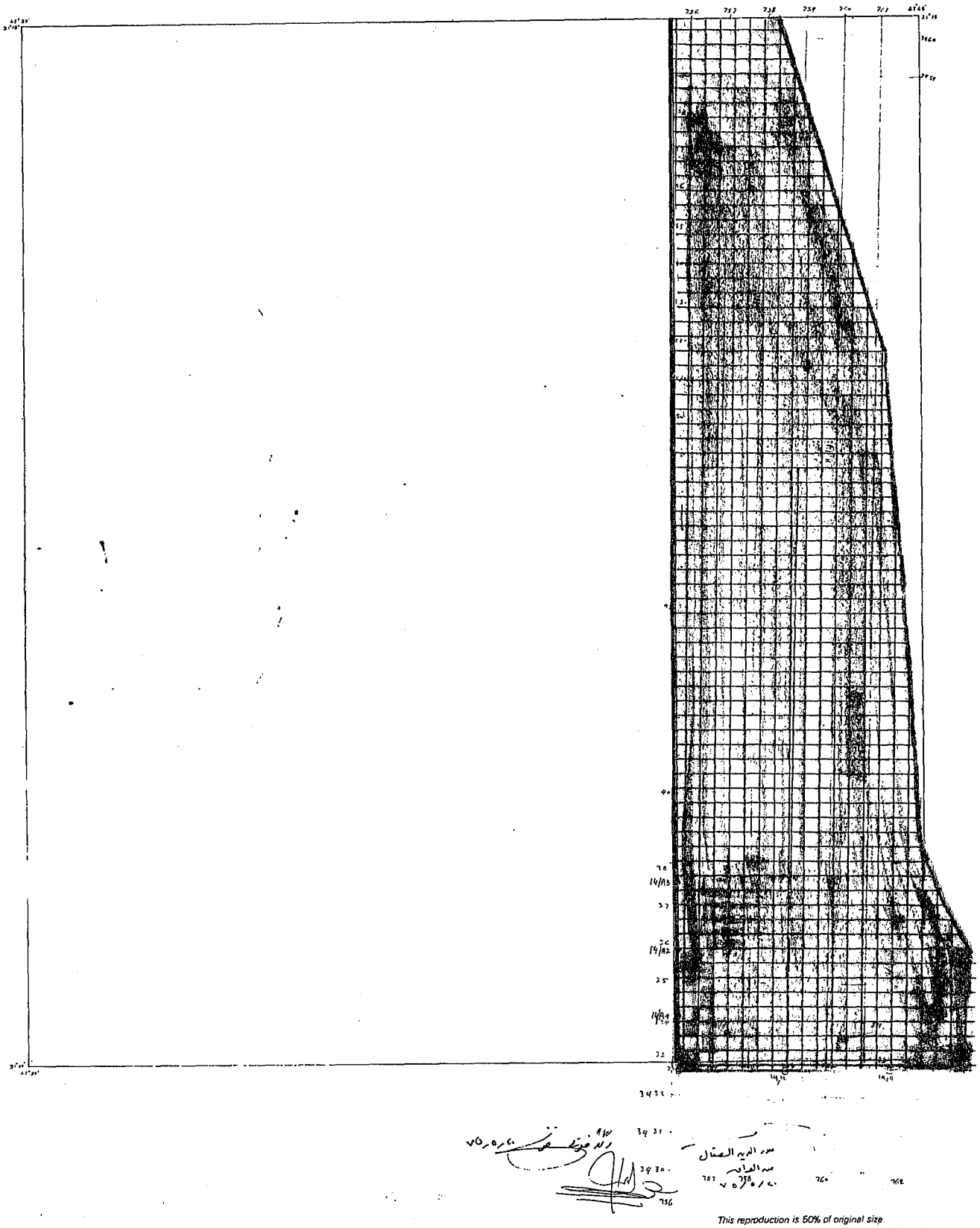
This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original

Feuille SHEET 5551



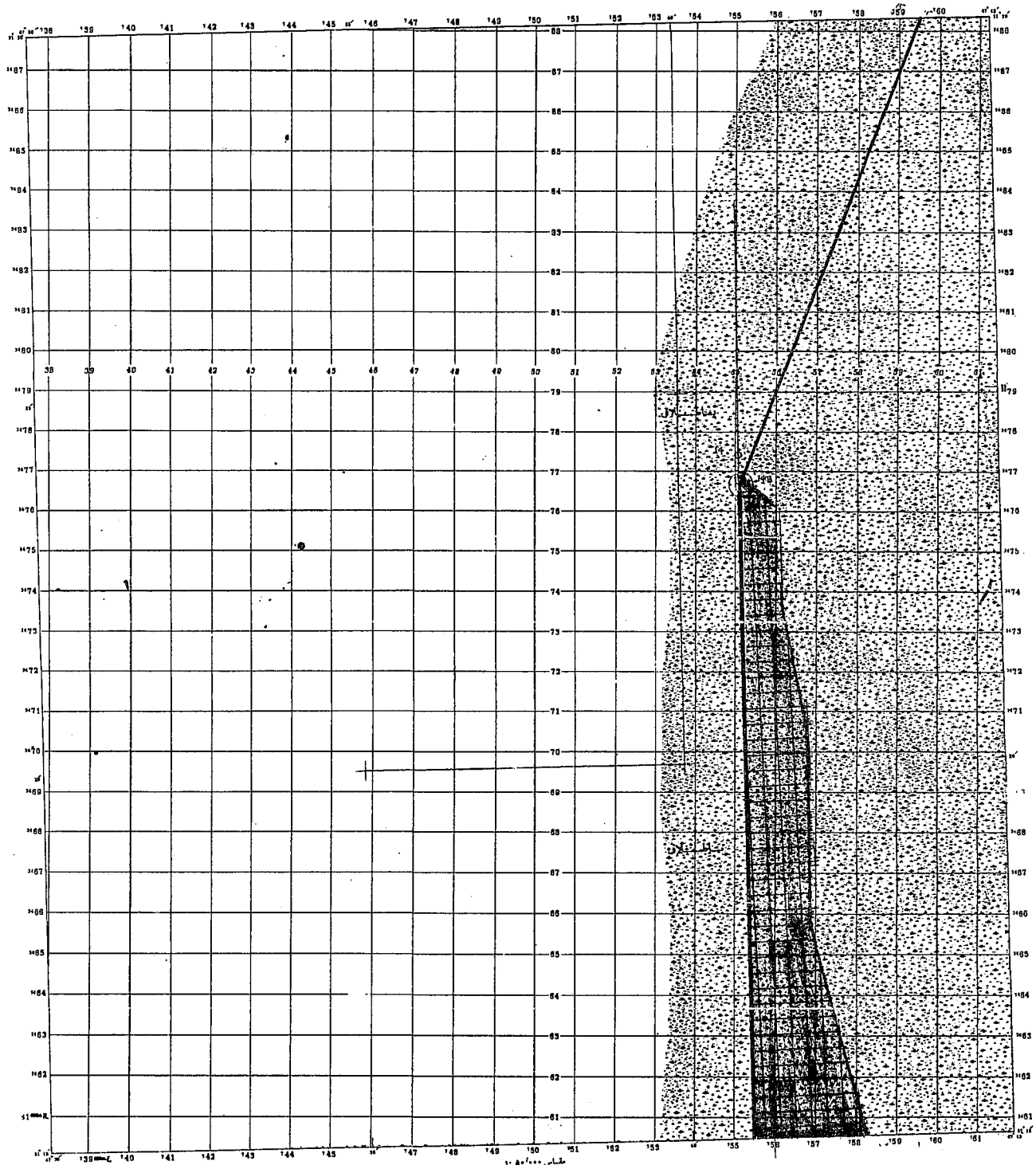
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

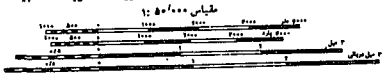
Feuille 5957 III برگ

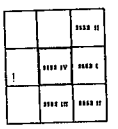


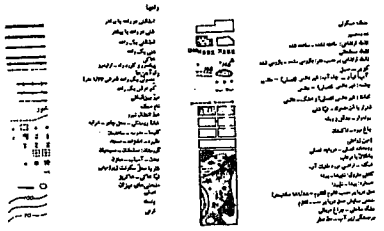
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

Feuille 6552 IV برگ

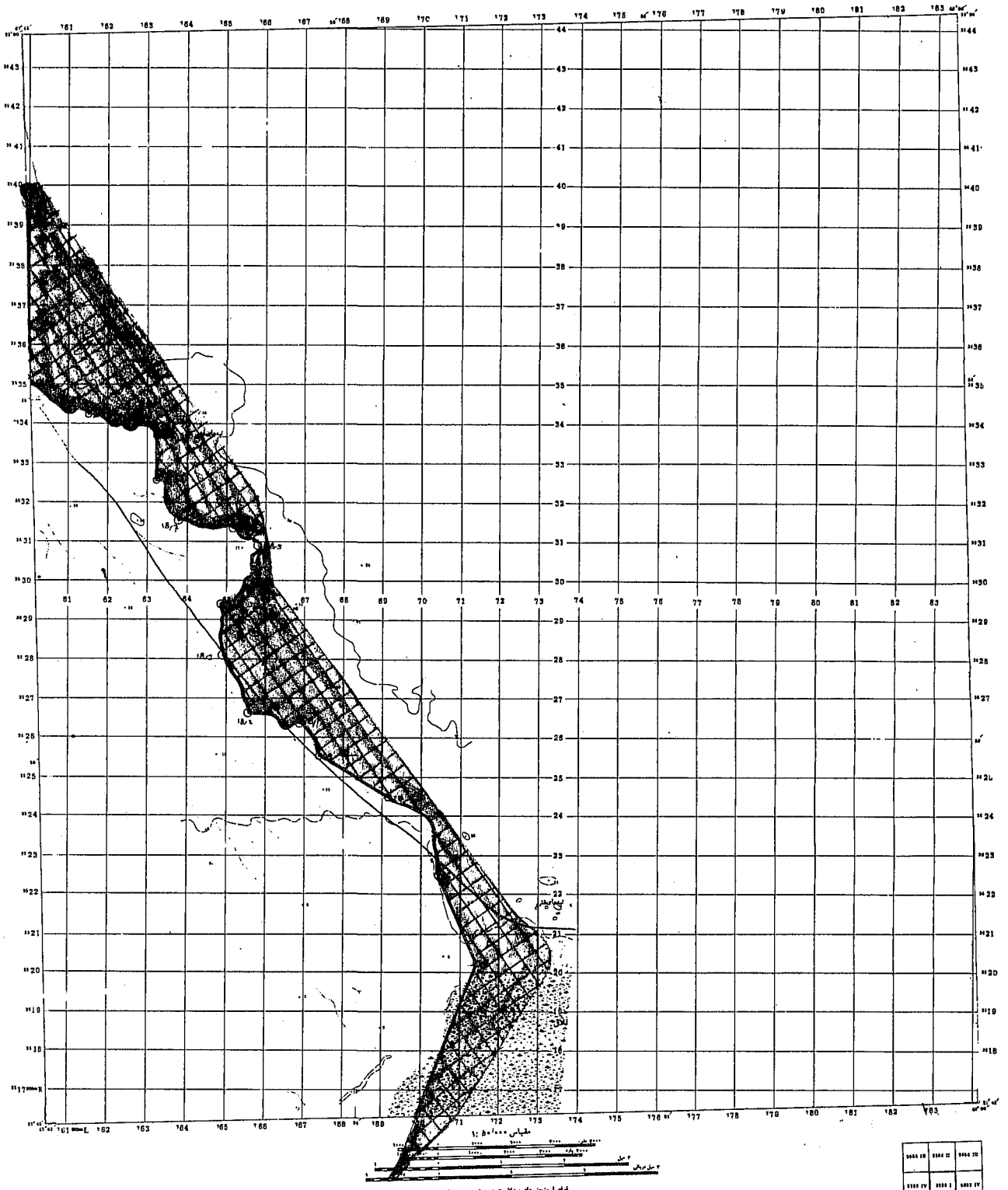






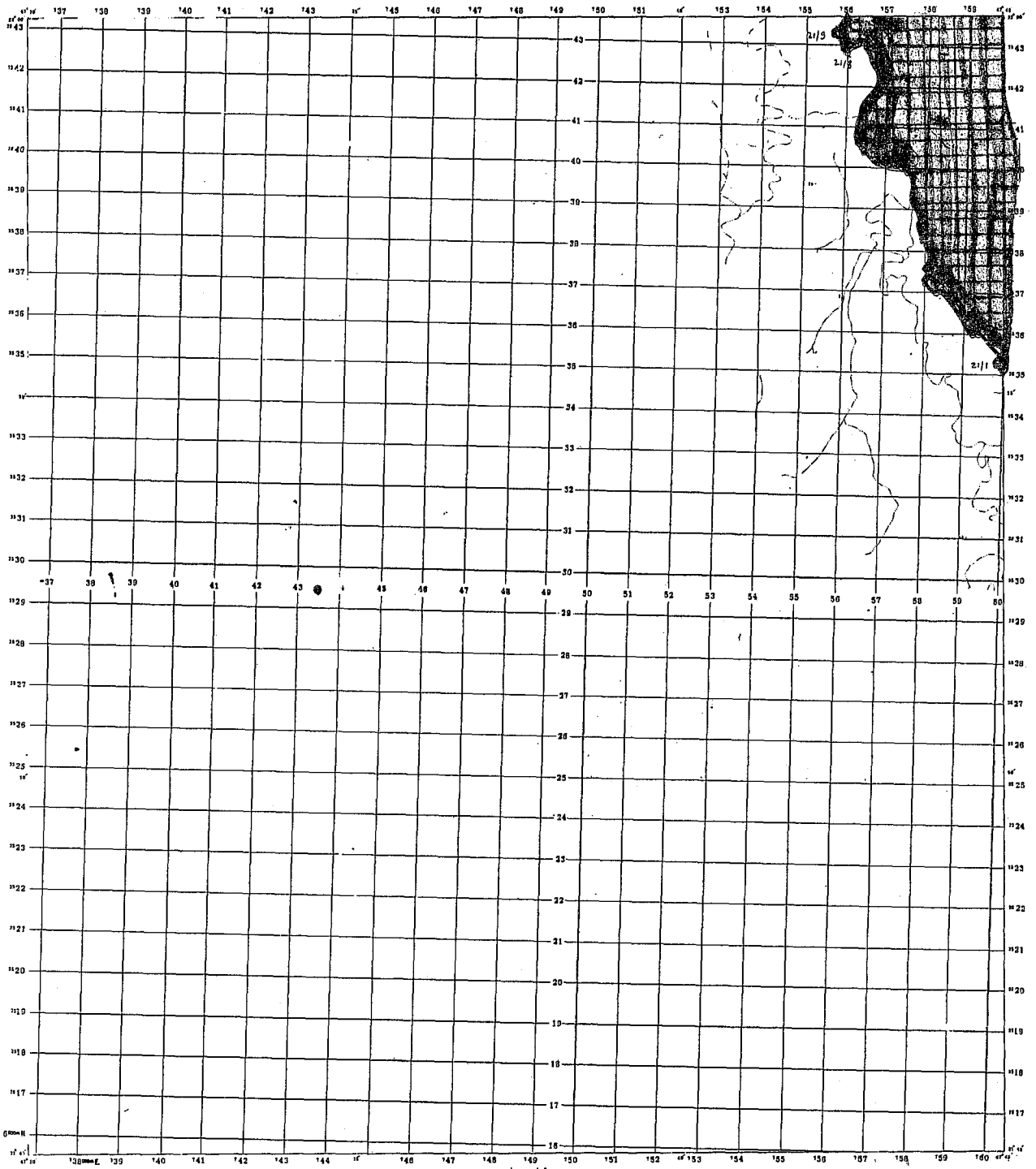


This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.



This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original

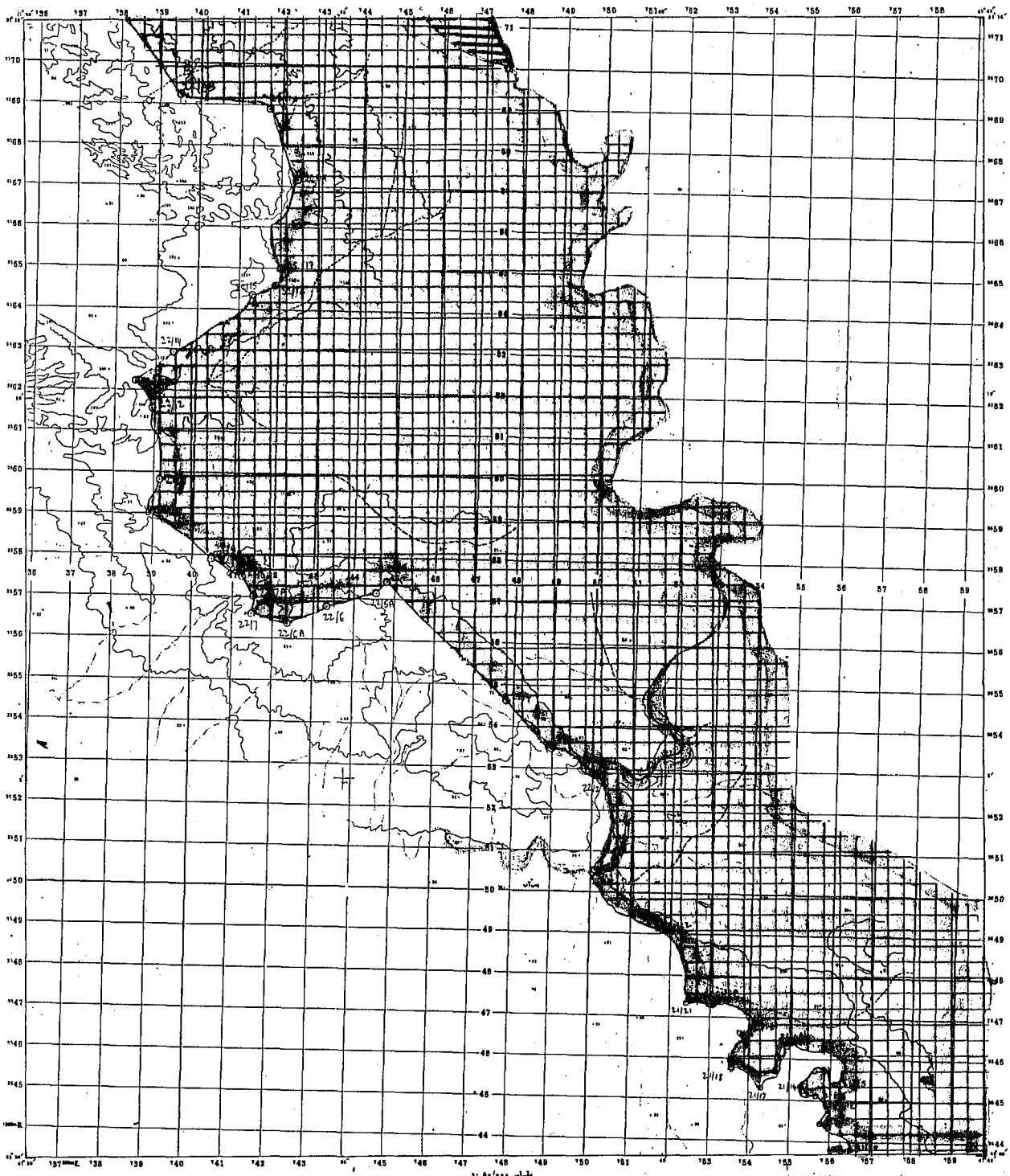
Feuille 5553 IV برگ



MAP NO. 3264.11x(b)

Treaty No. I-14903 [Vol. 1017]

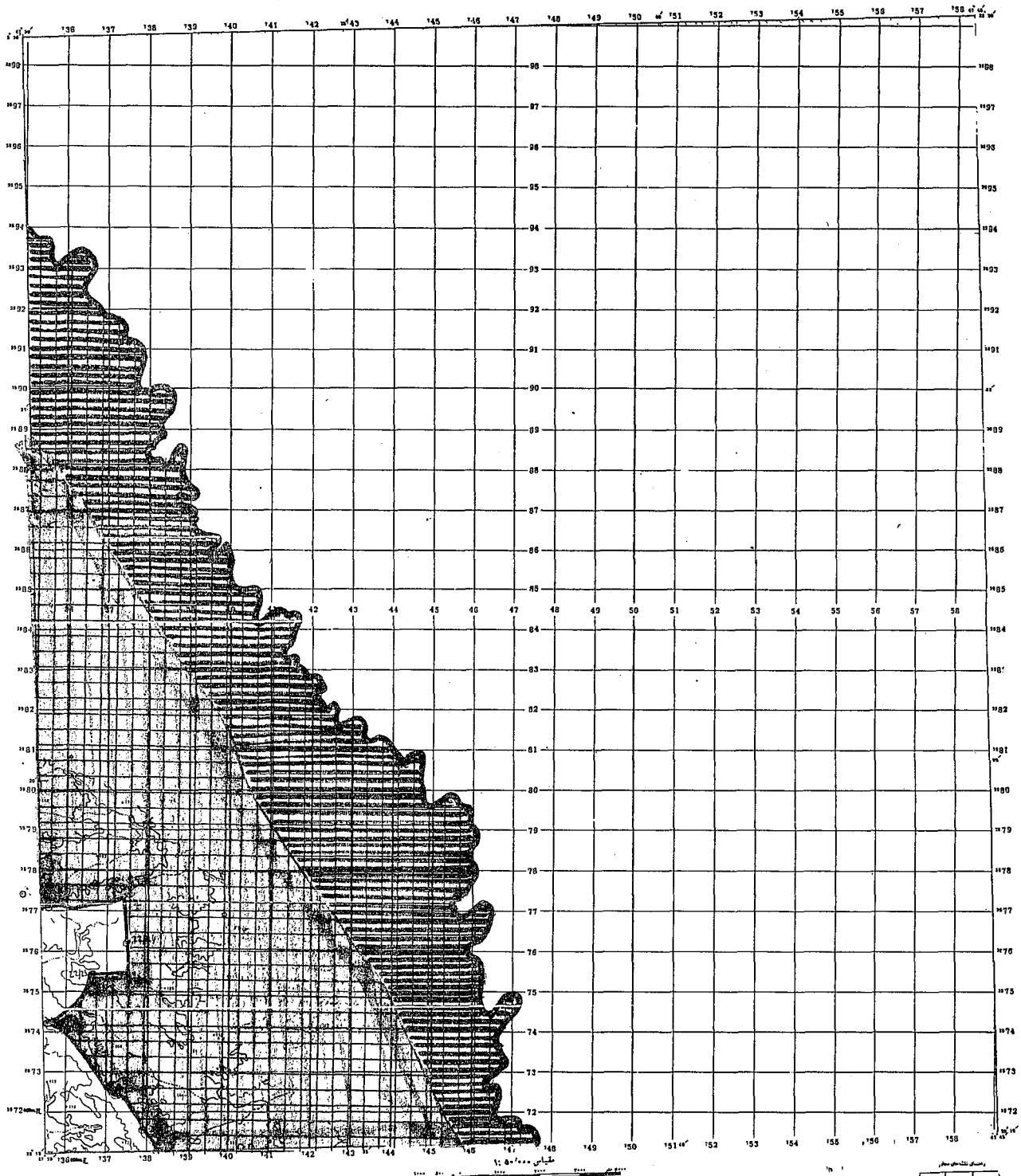
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.



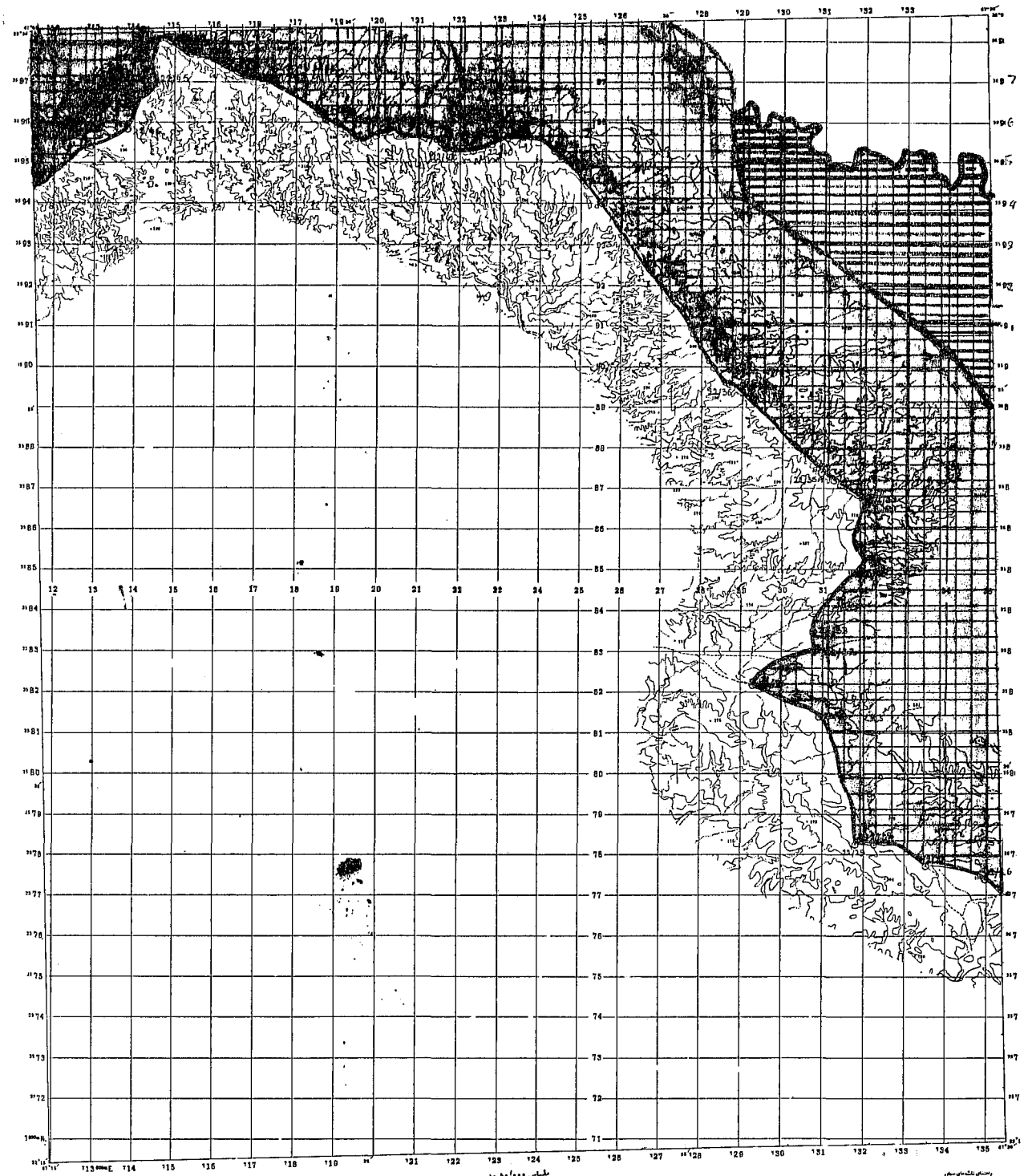
مقیاس ۱: ۵۰/۰۰۰

فواصل منحنی های میزان ۲۰ متر و قرض ۱۰ متر است

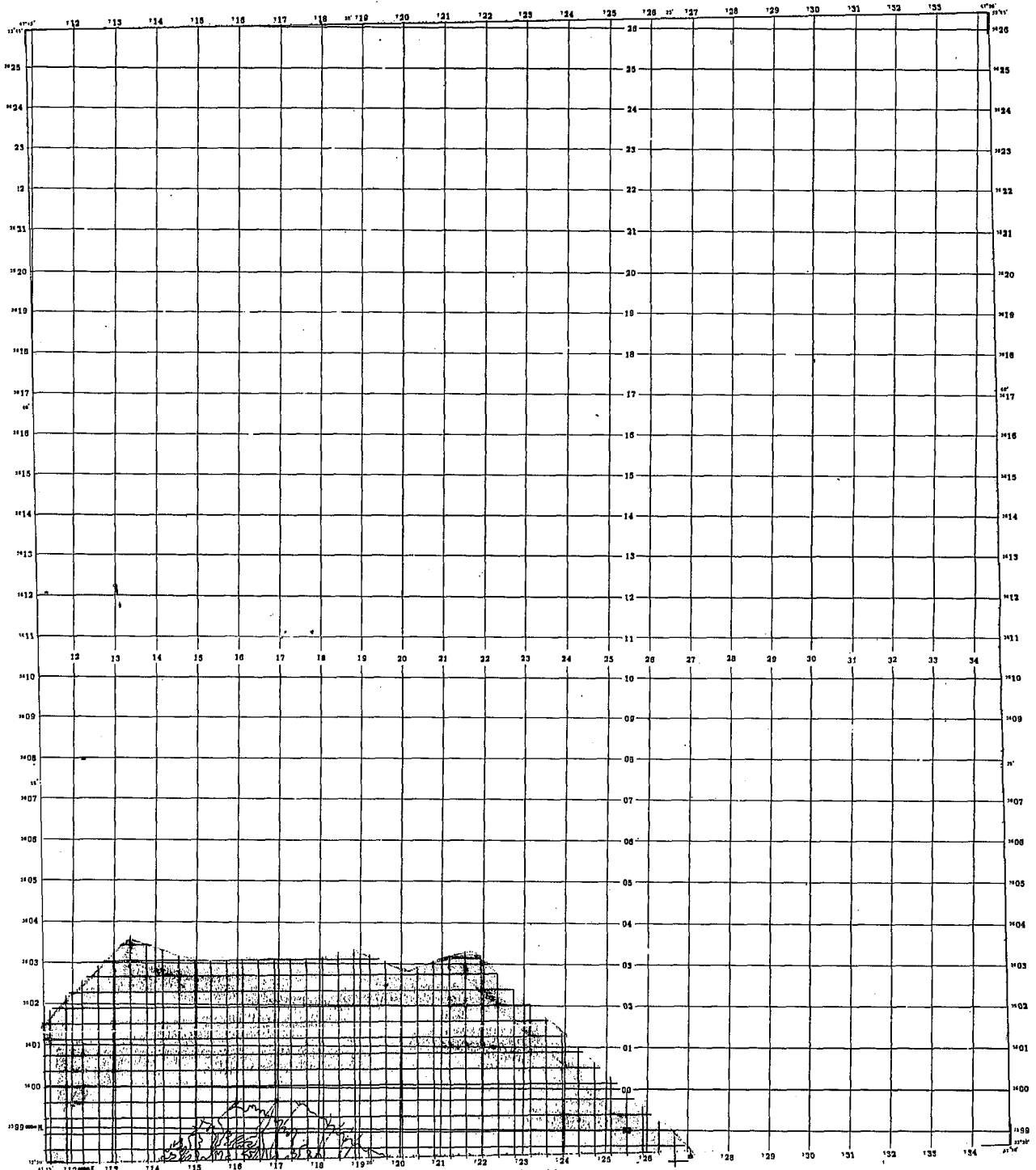
سیستم تصویر: TRANSVERSE MERCATOR



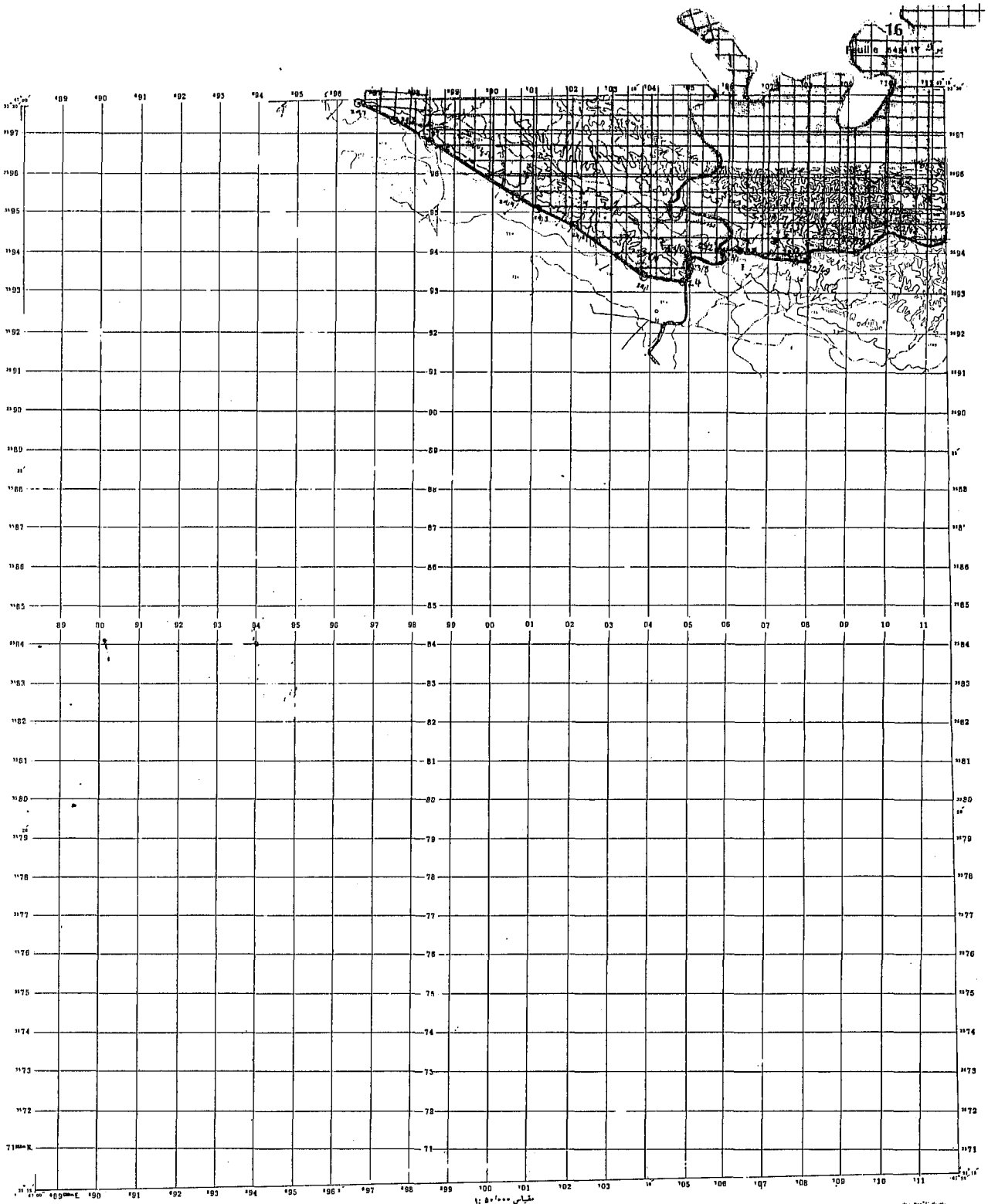
This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original



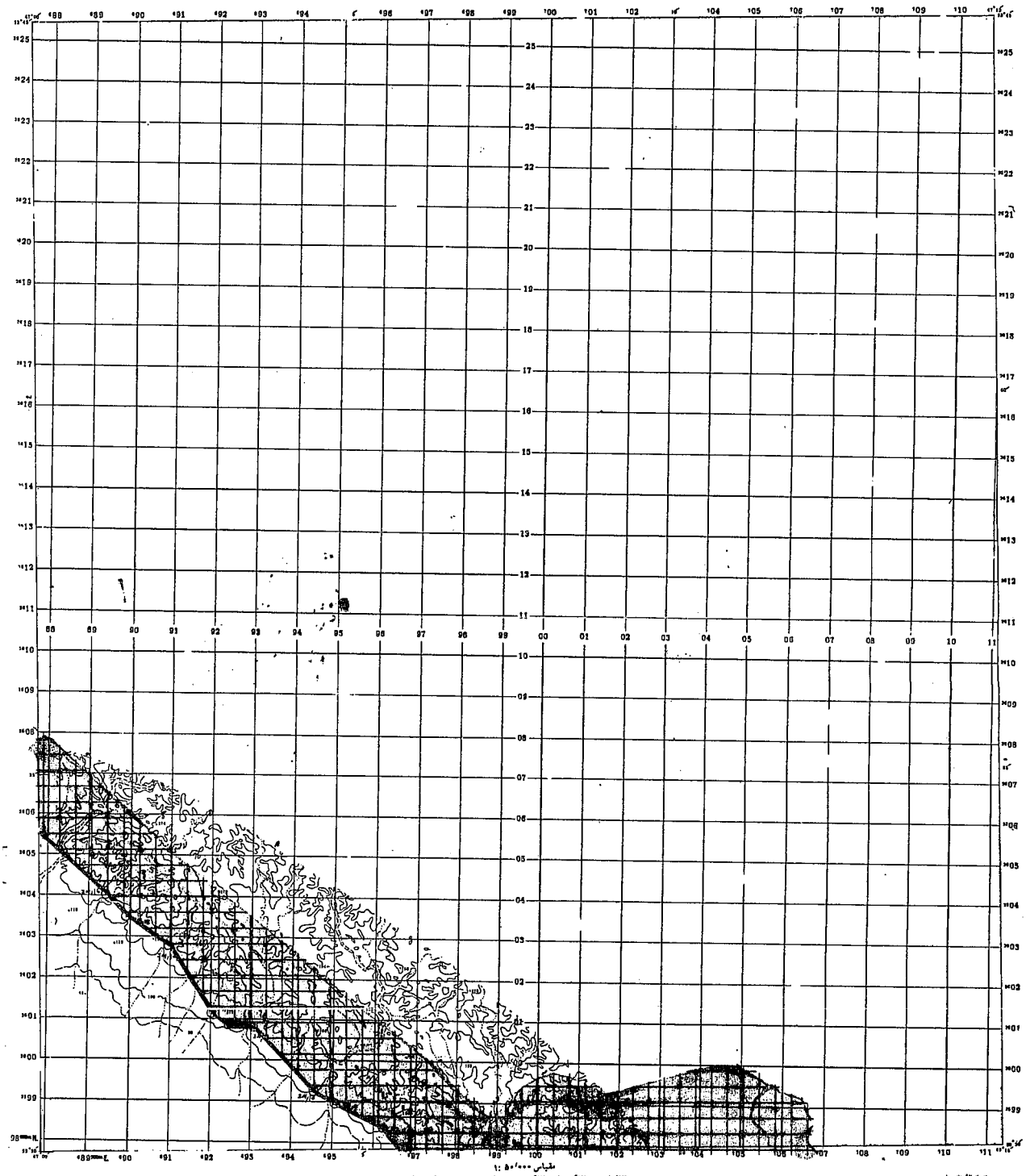
This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original

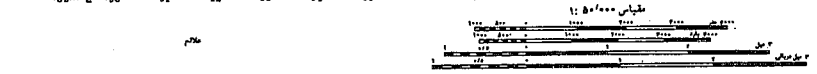


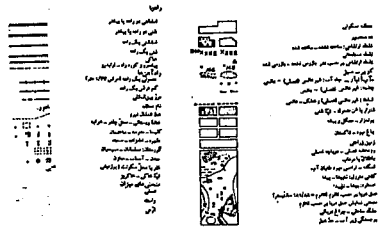
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

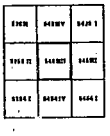


This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

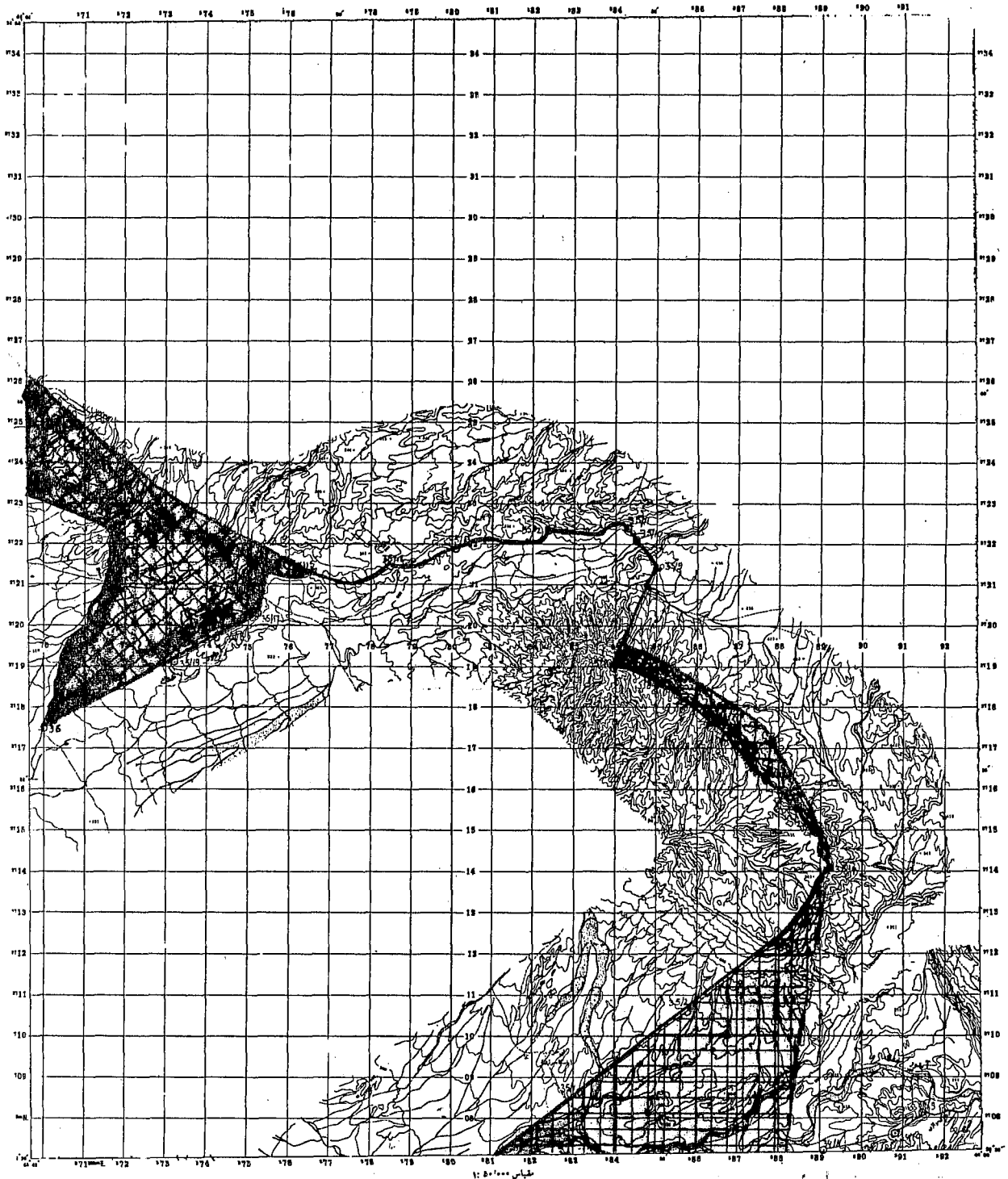




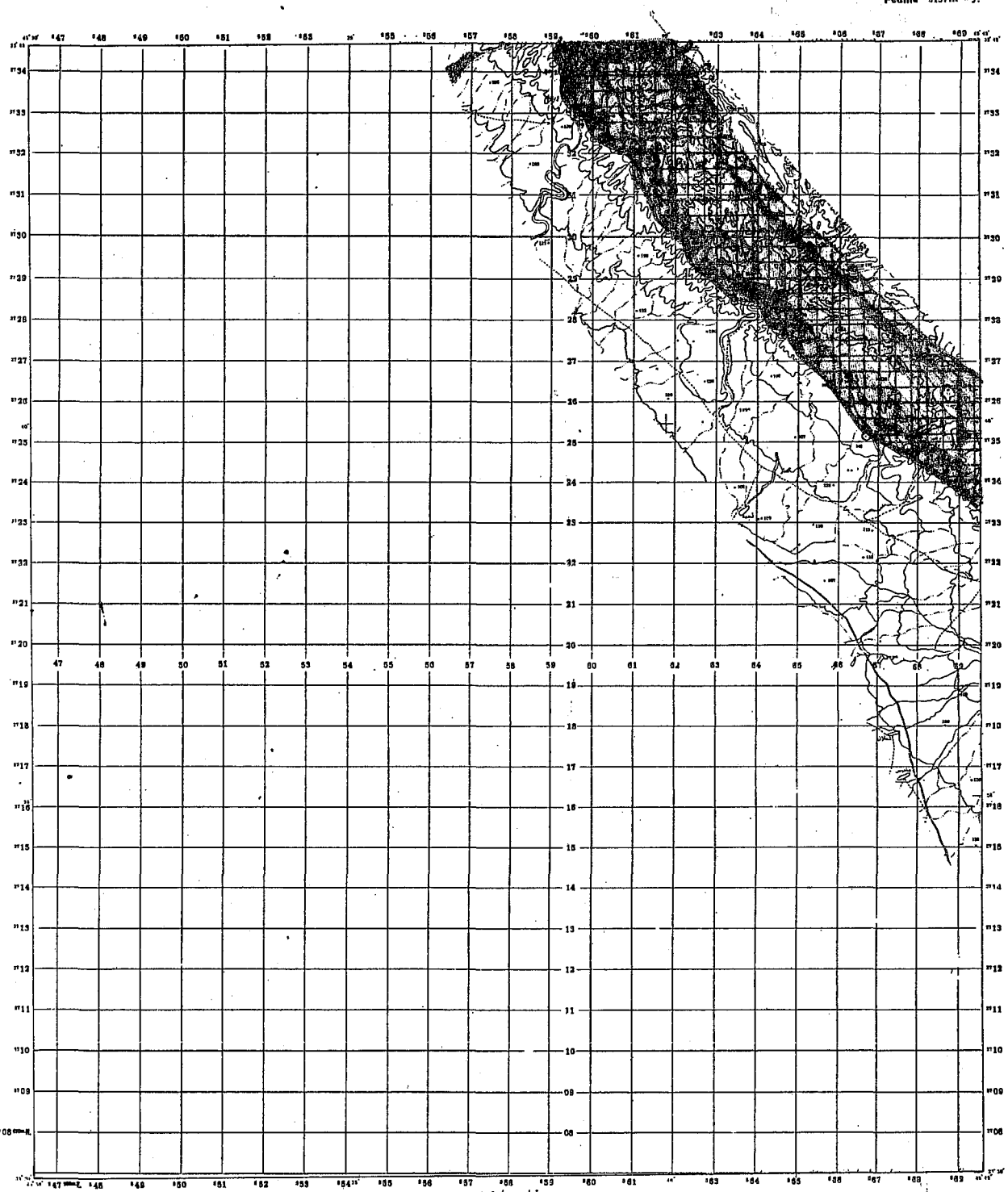




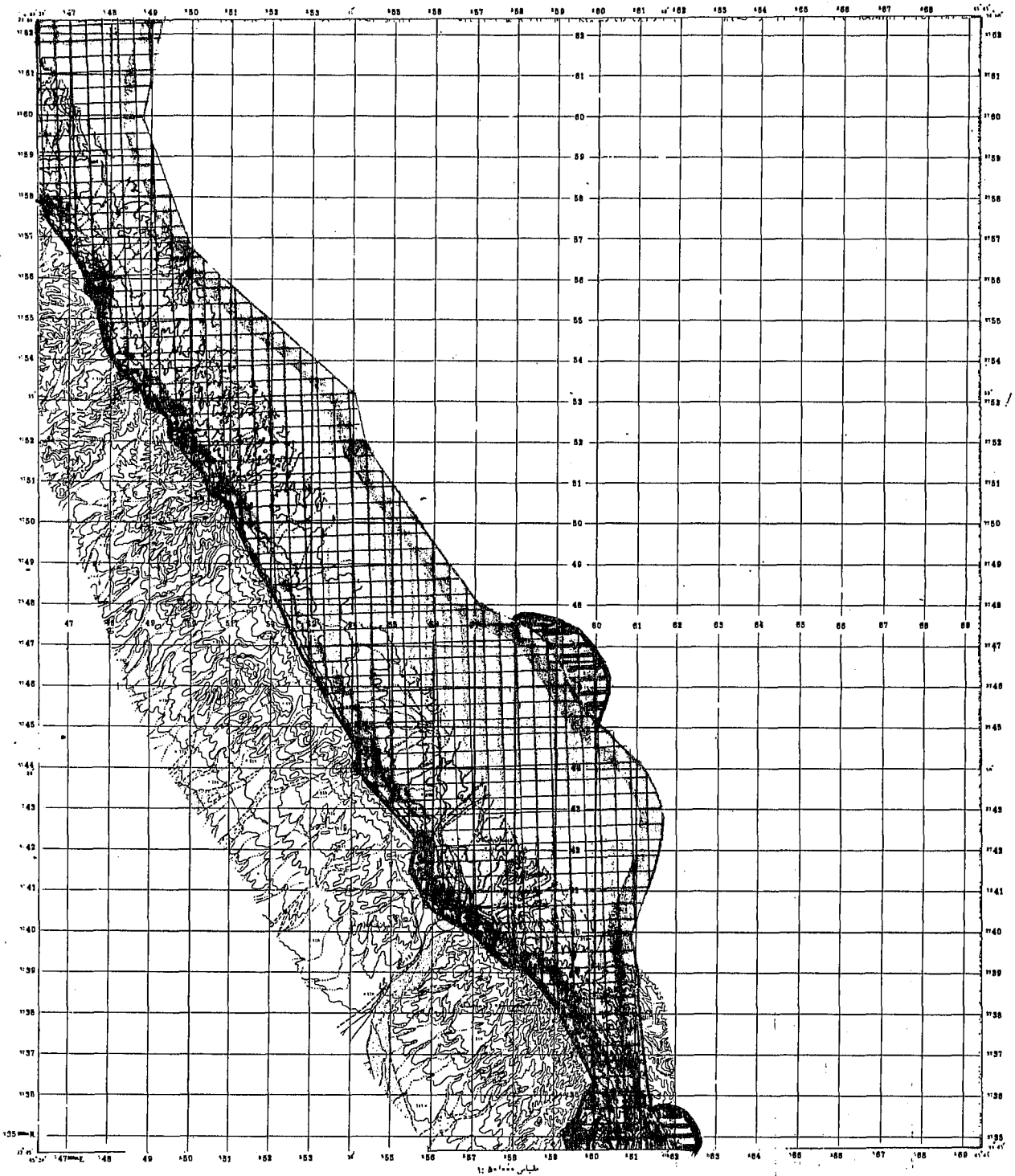
This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original



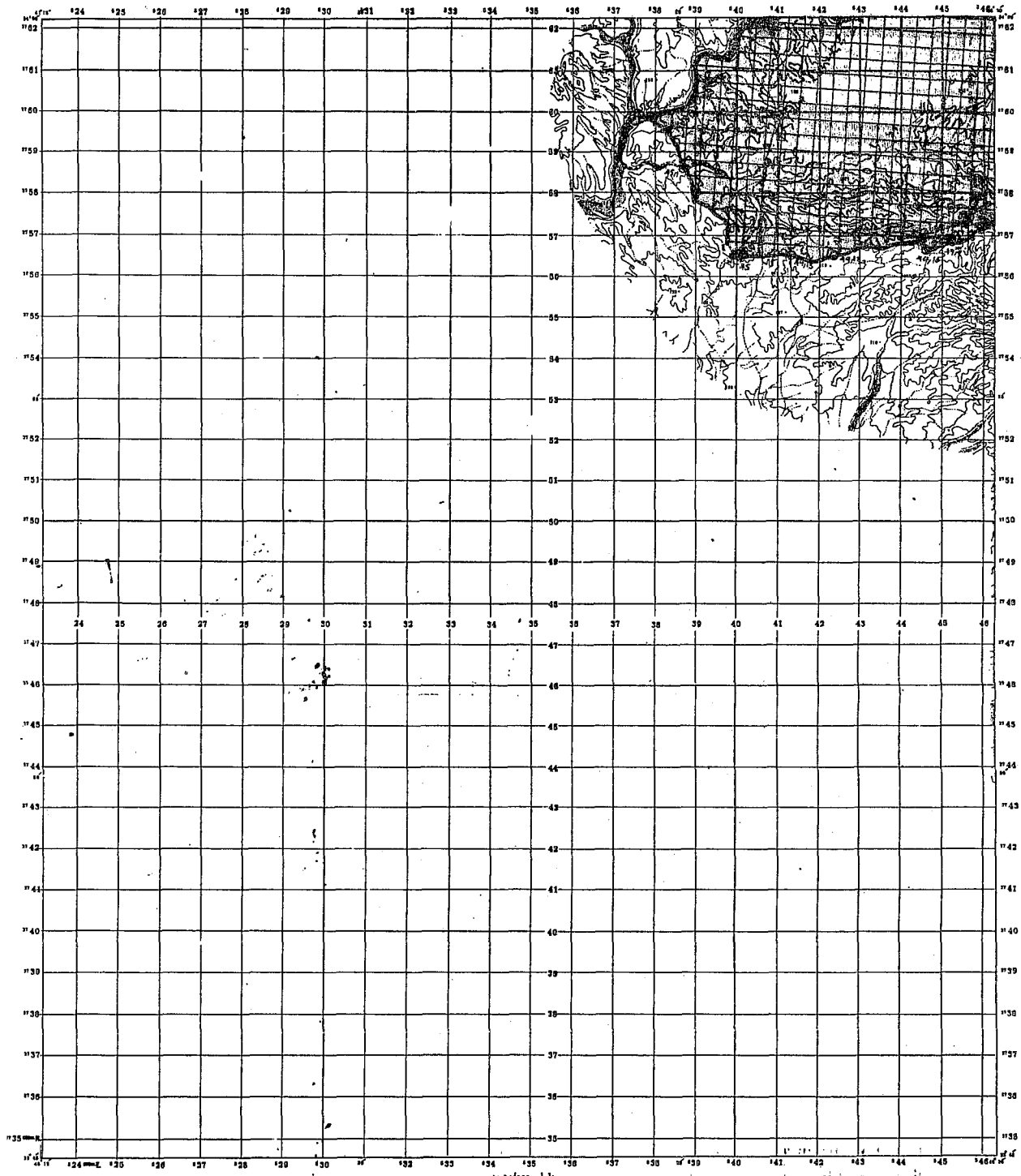
This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original

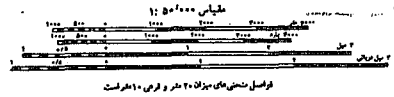


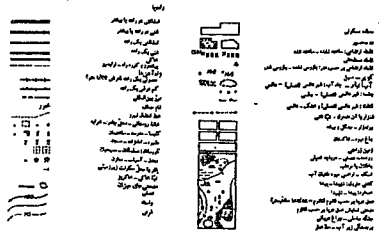
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

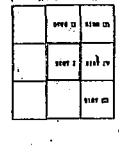


This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

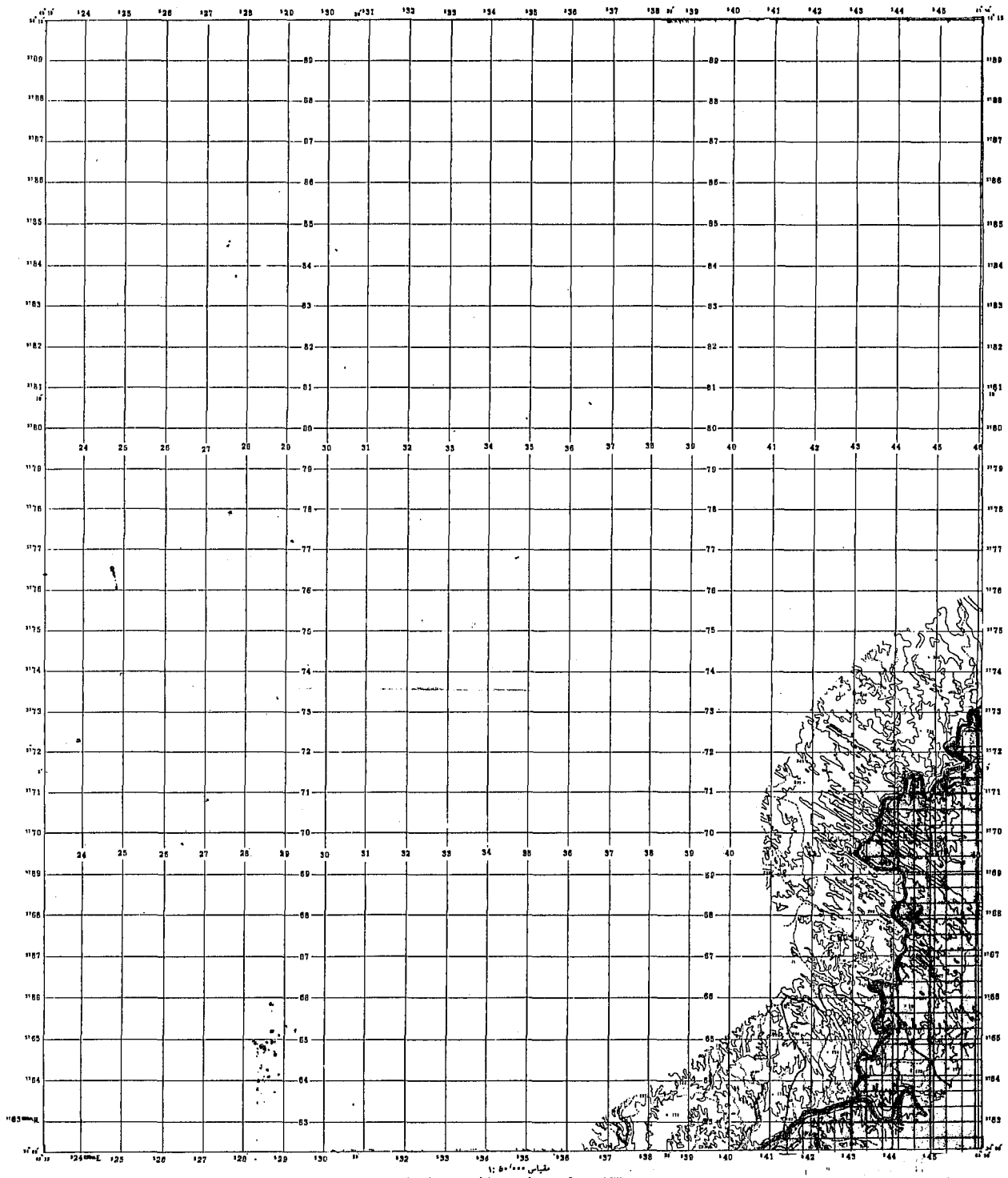




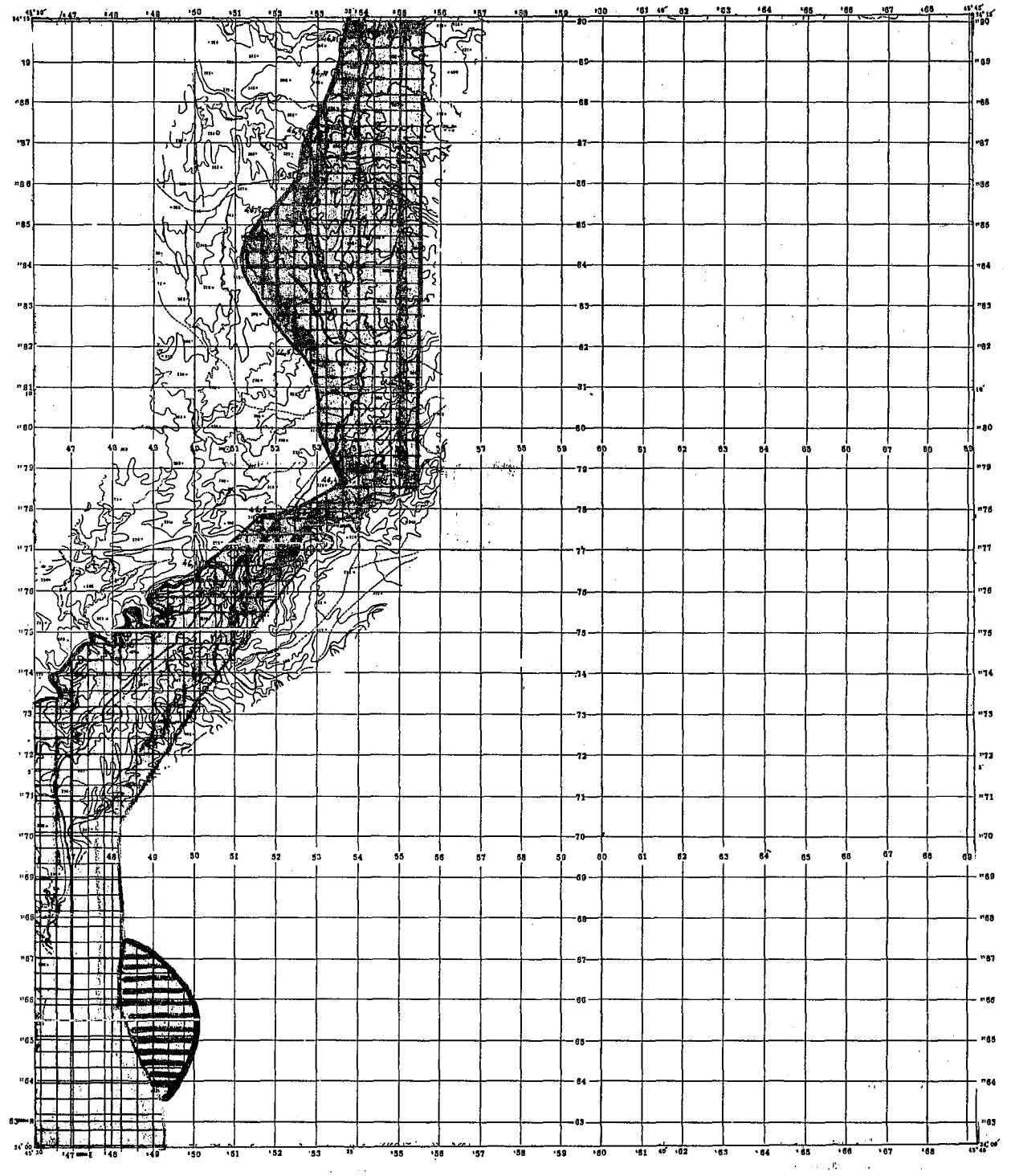




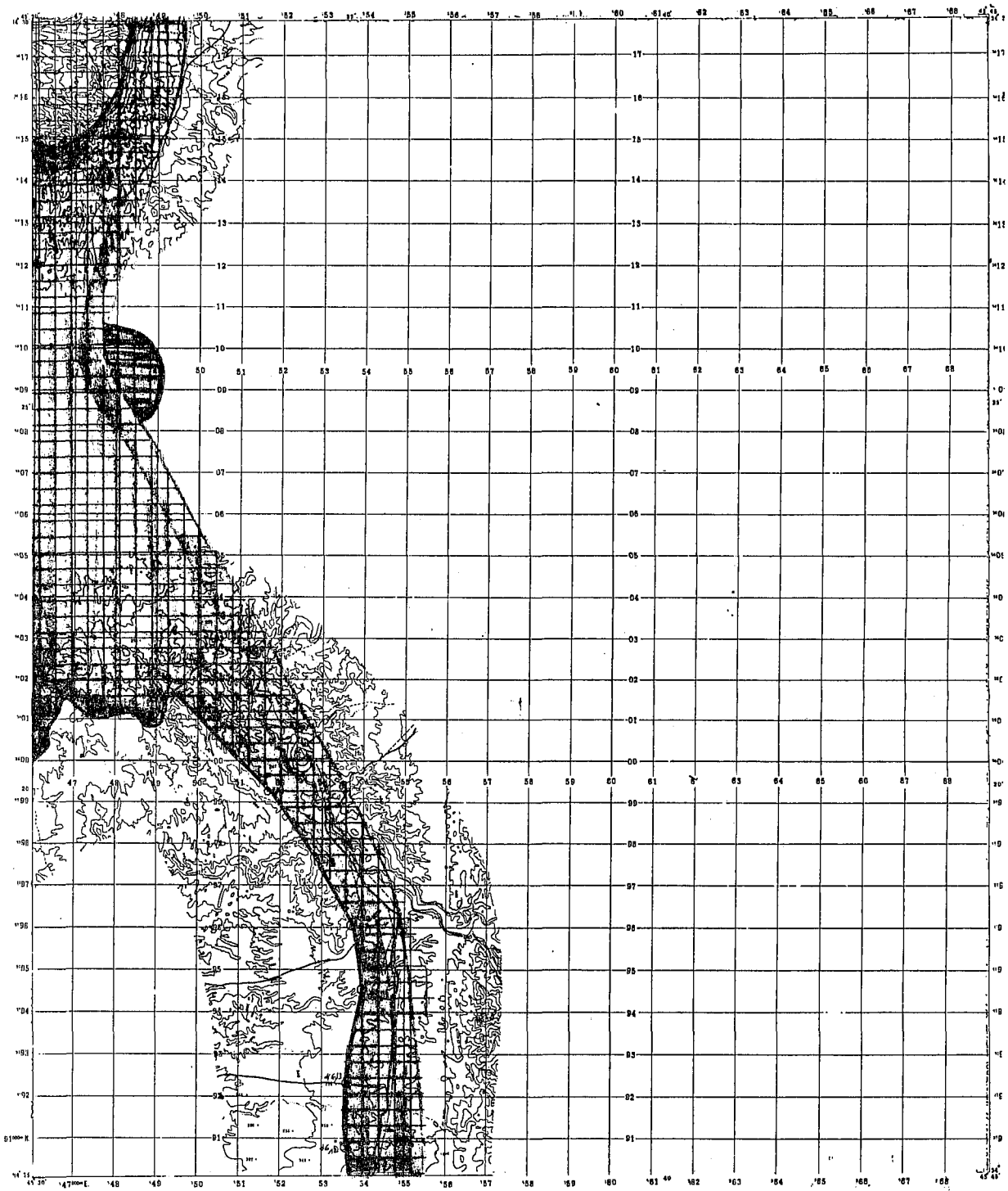
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original



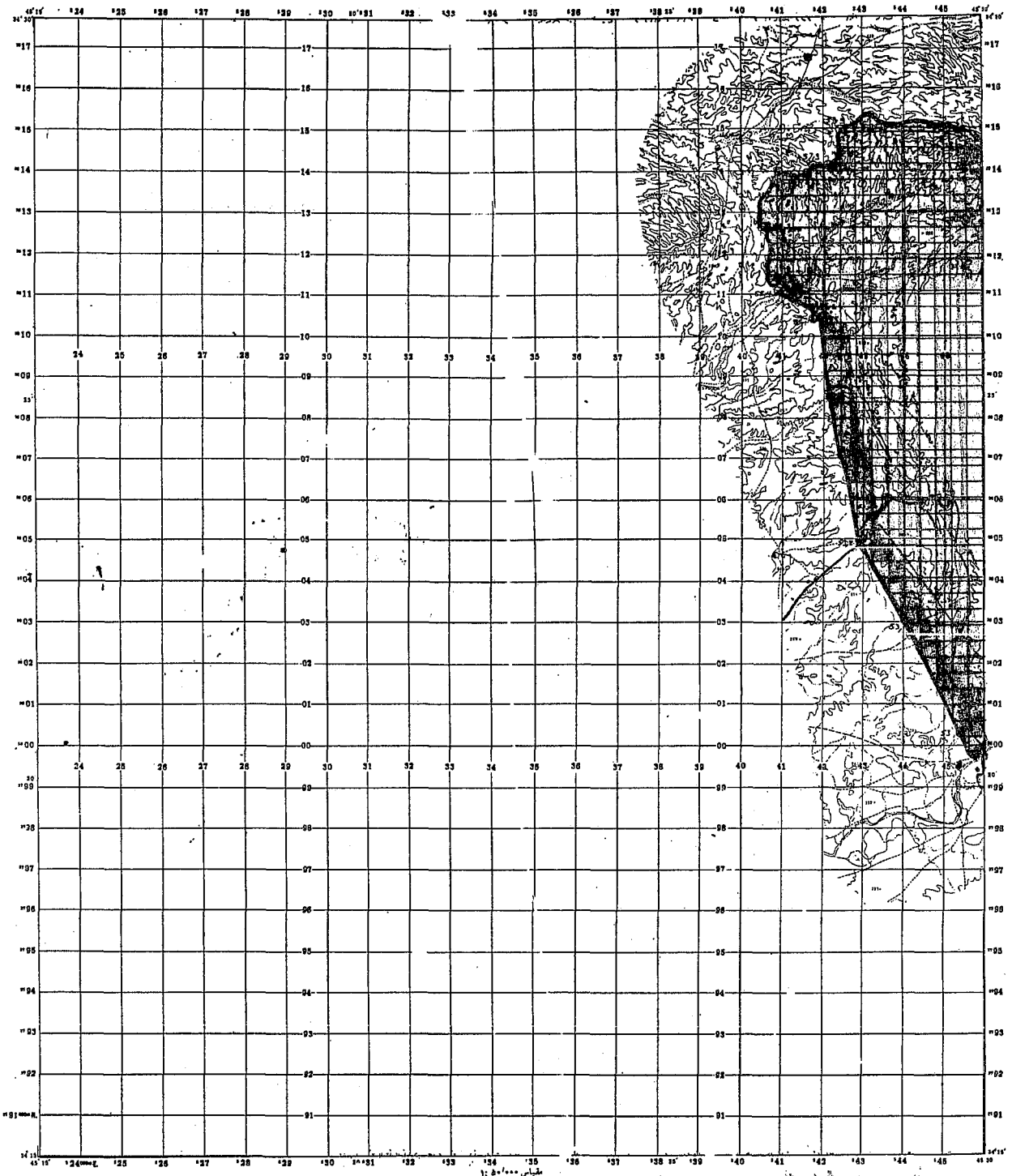
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.



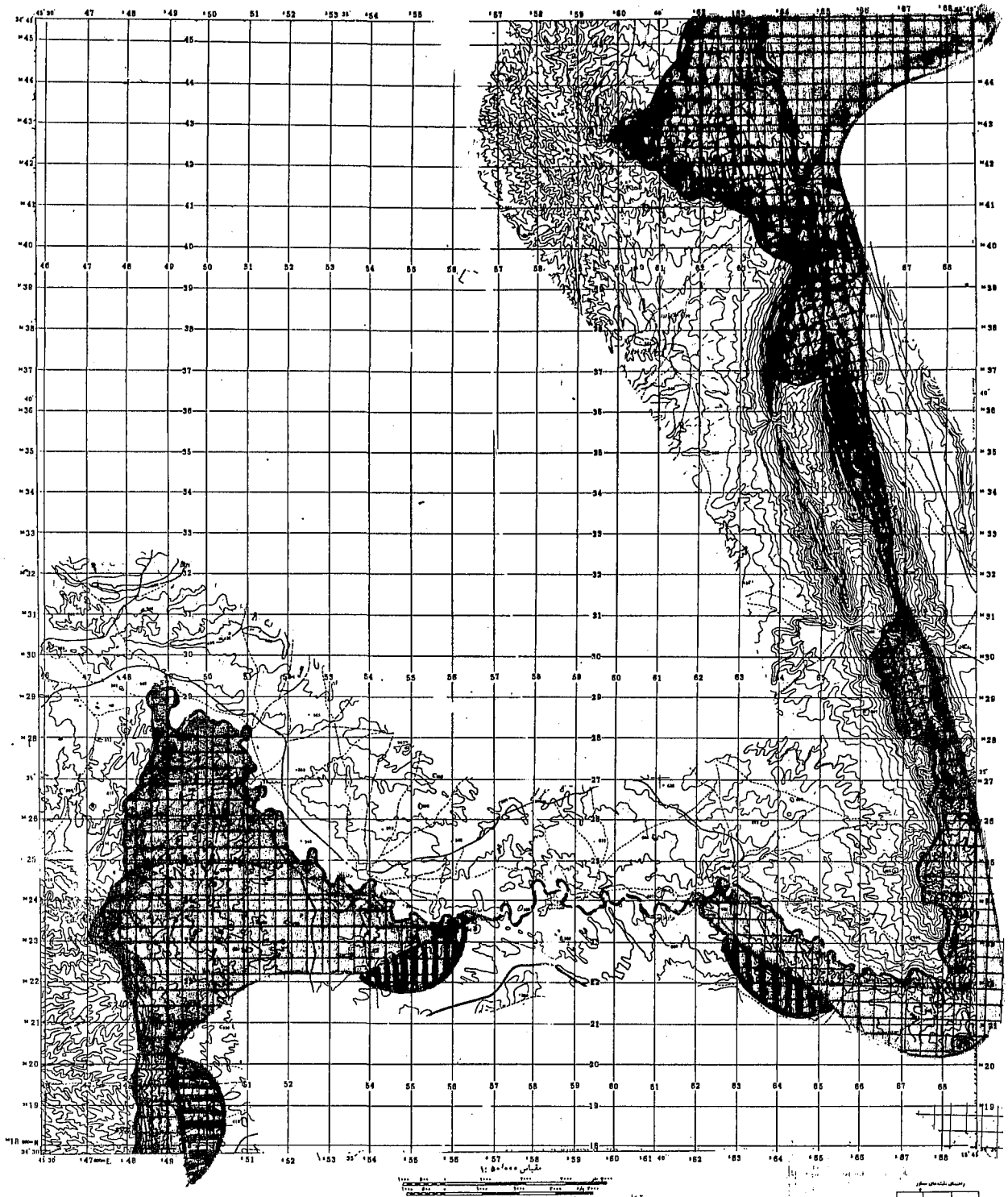
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.



This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original

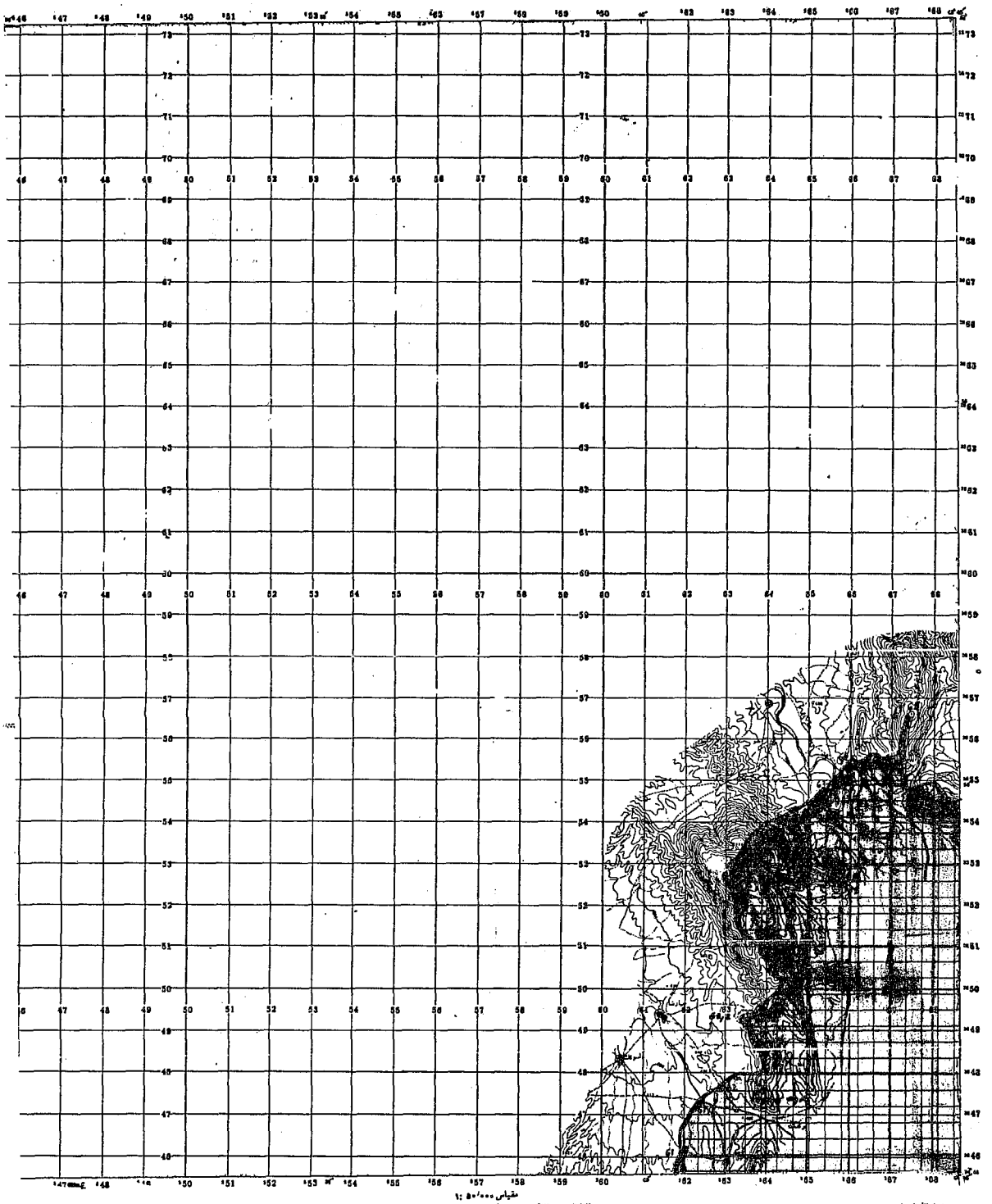


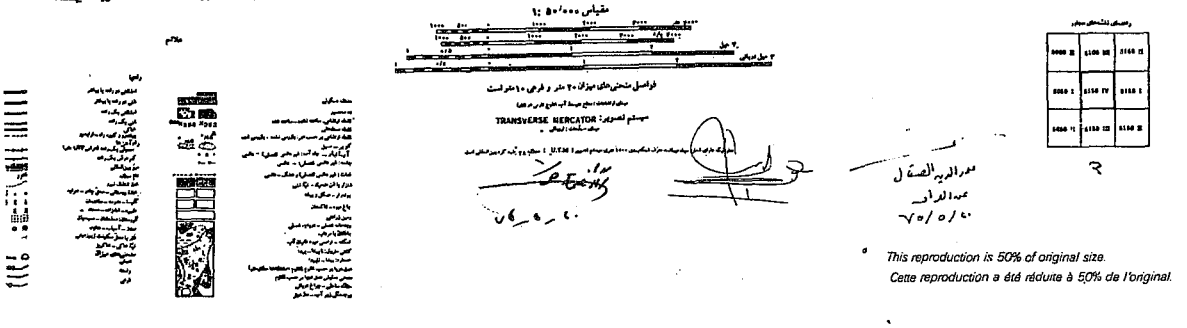
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.



TRANSVERSE MERCATOR

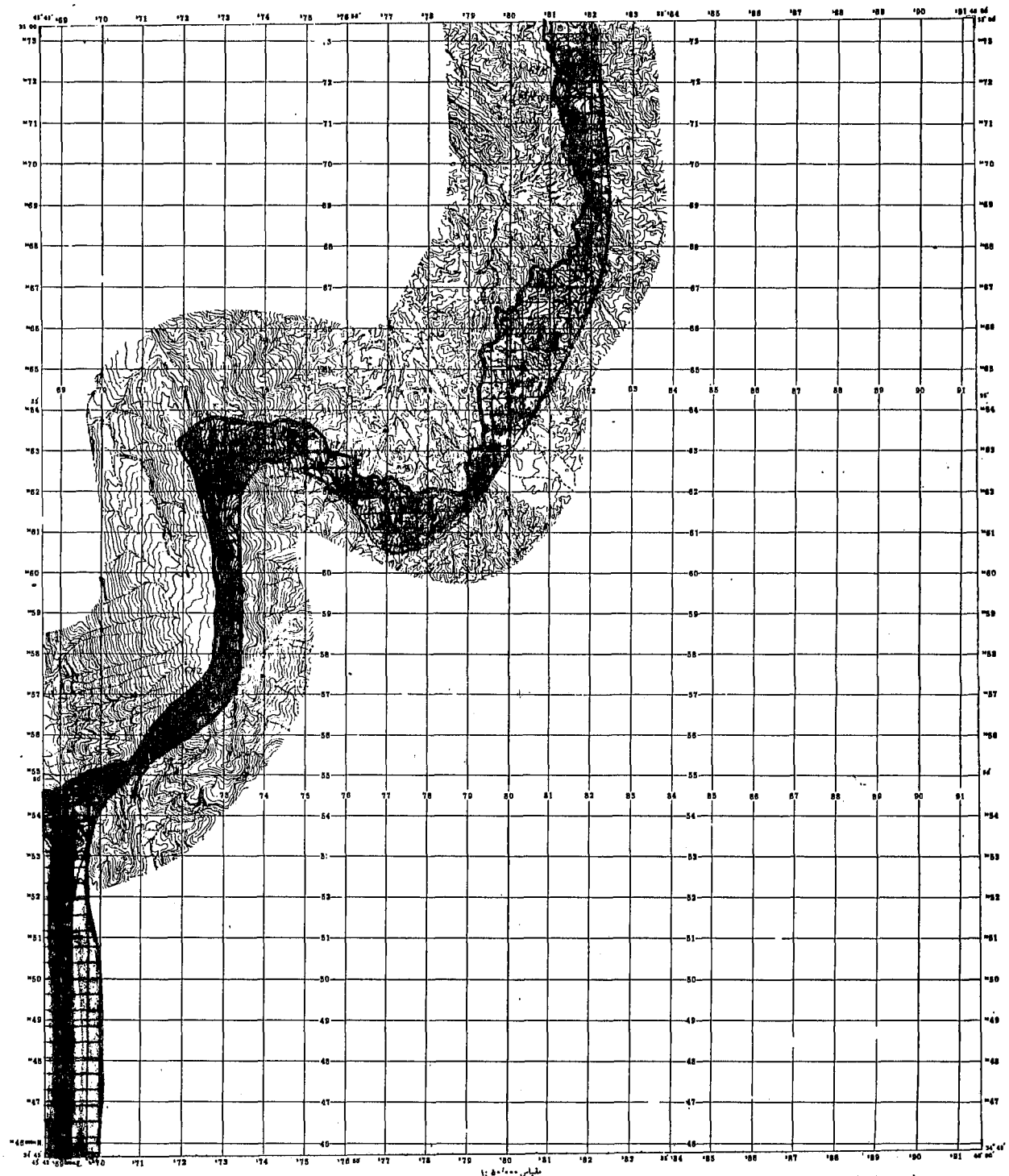
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original





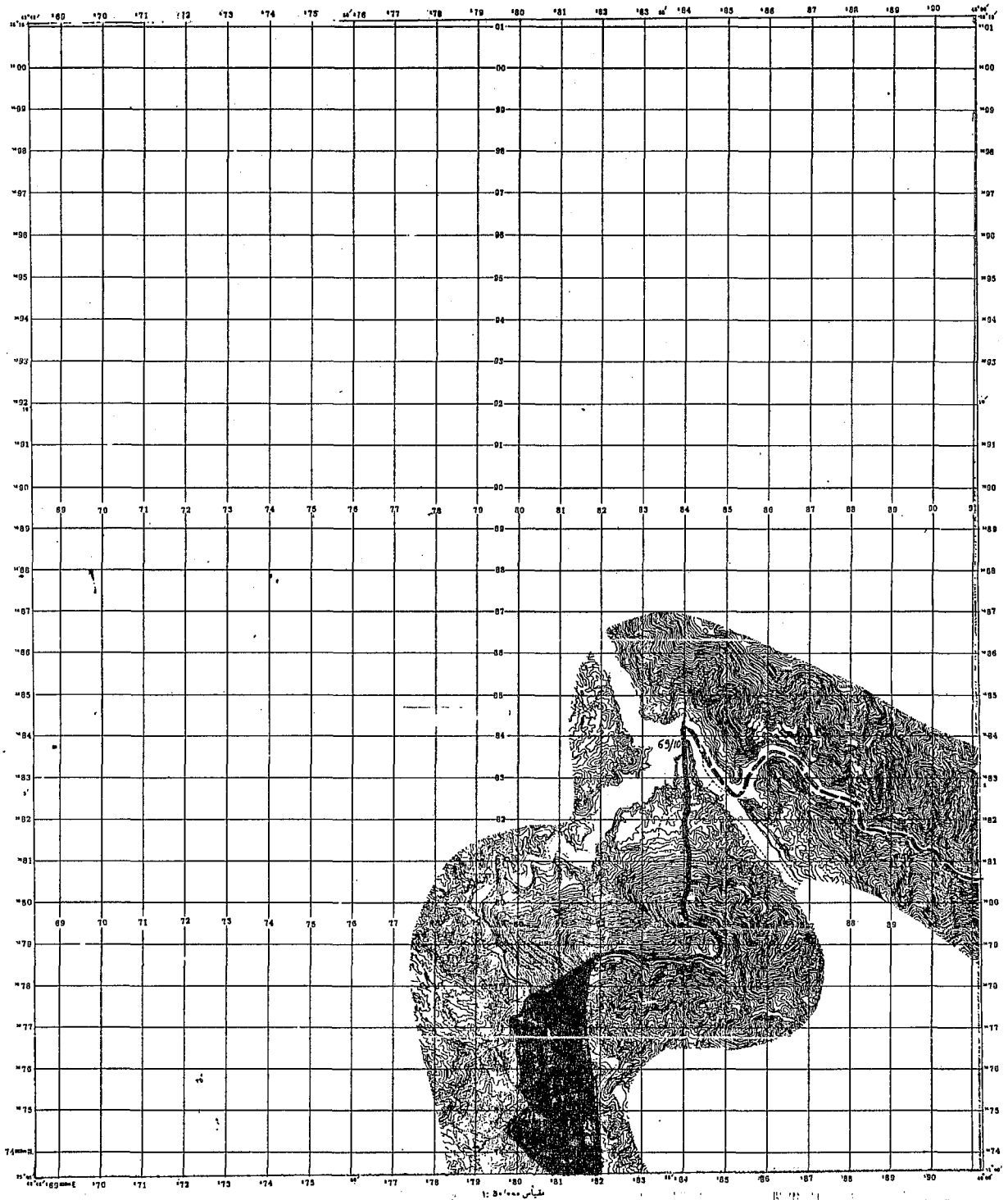
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

Feuille 5159 1 برگ

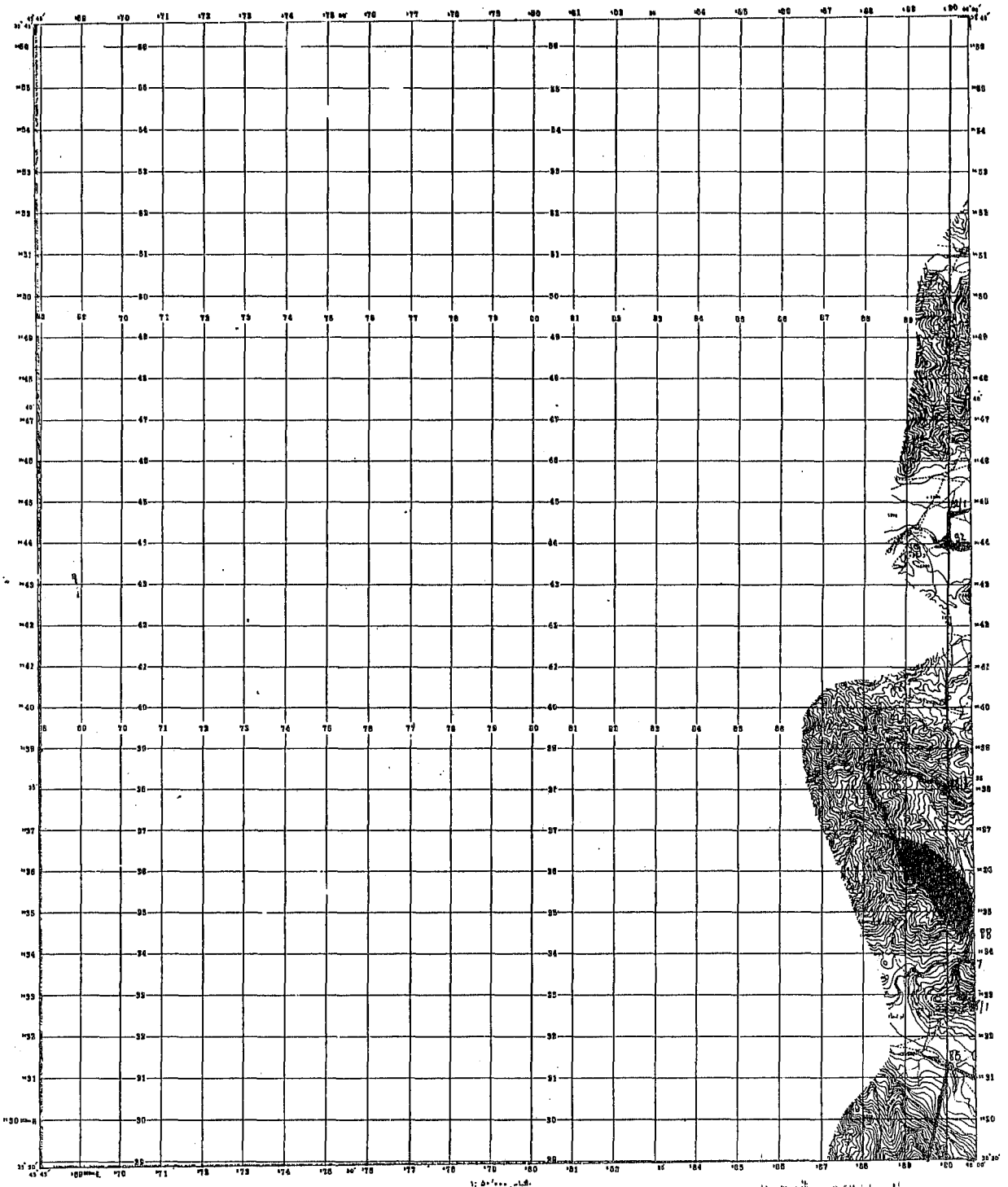


TRANSVERSE MERCATOR

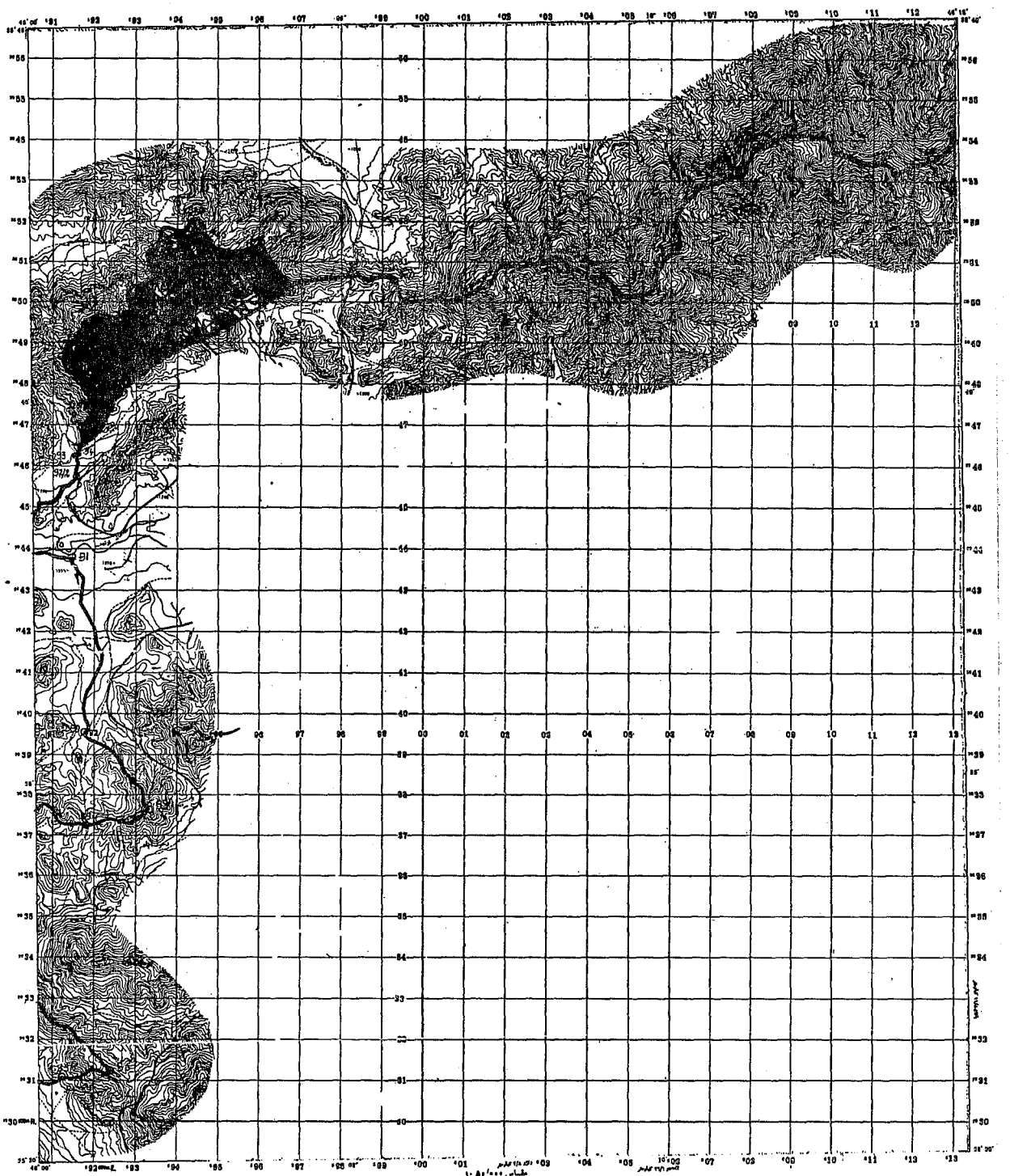
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.



This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original

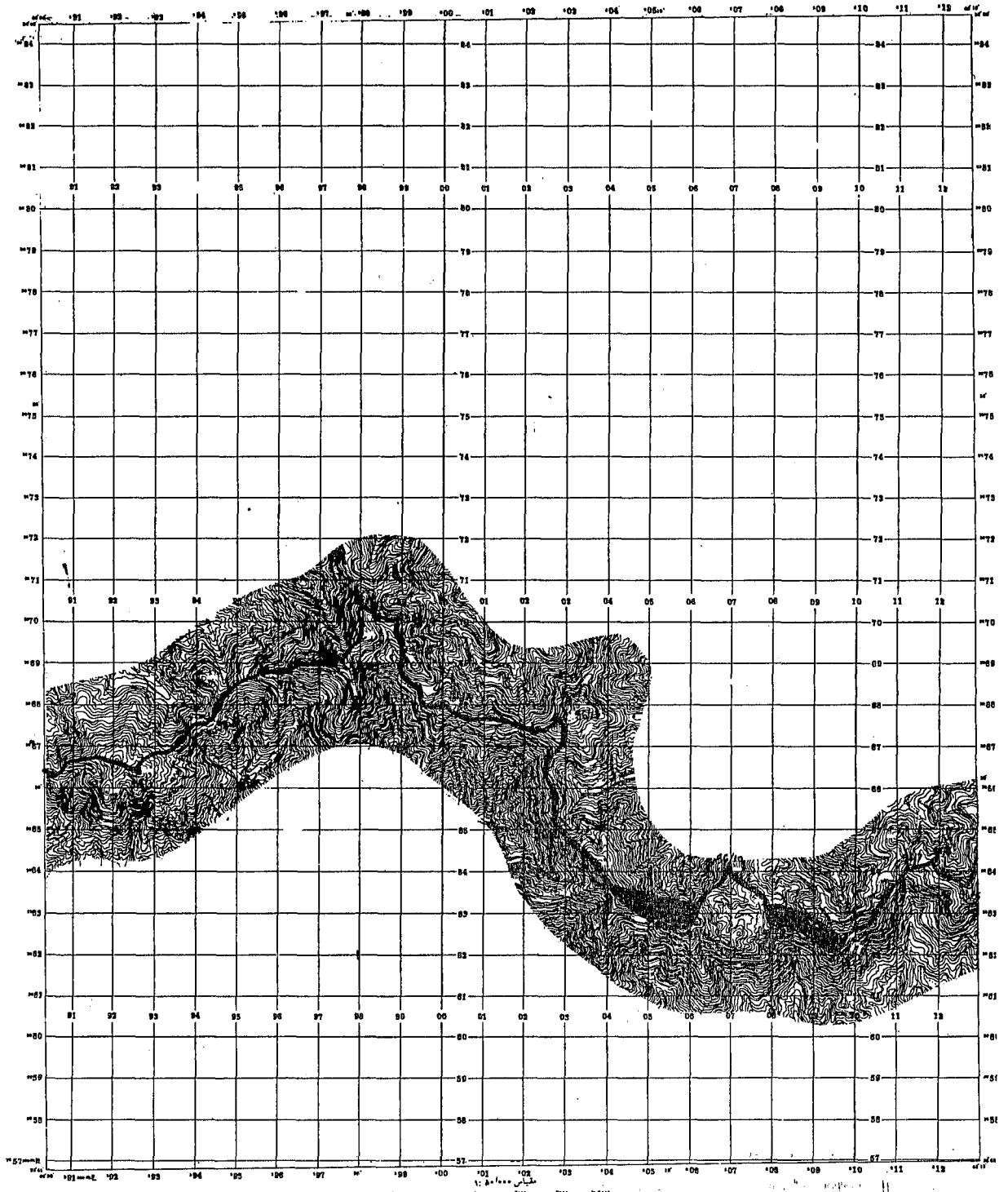


This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original

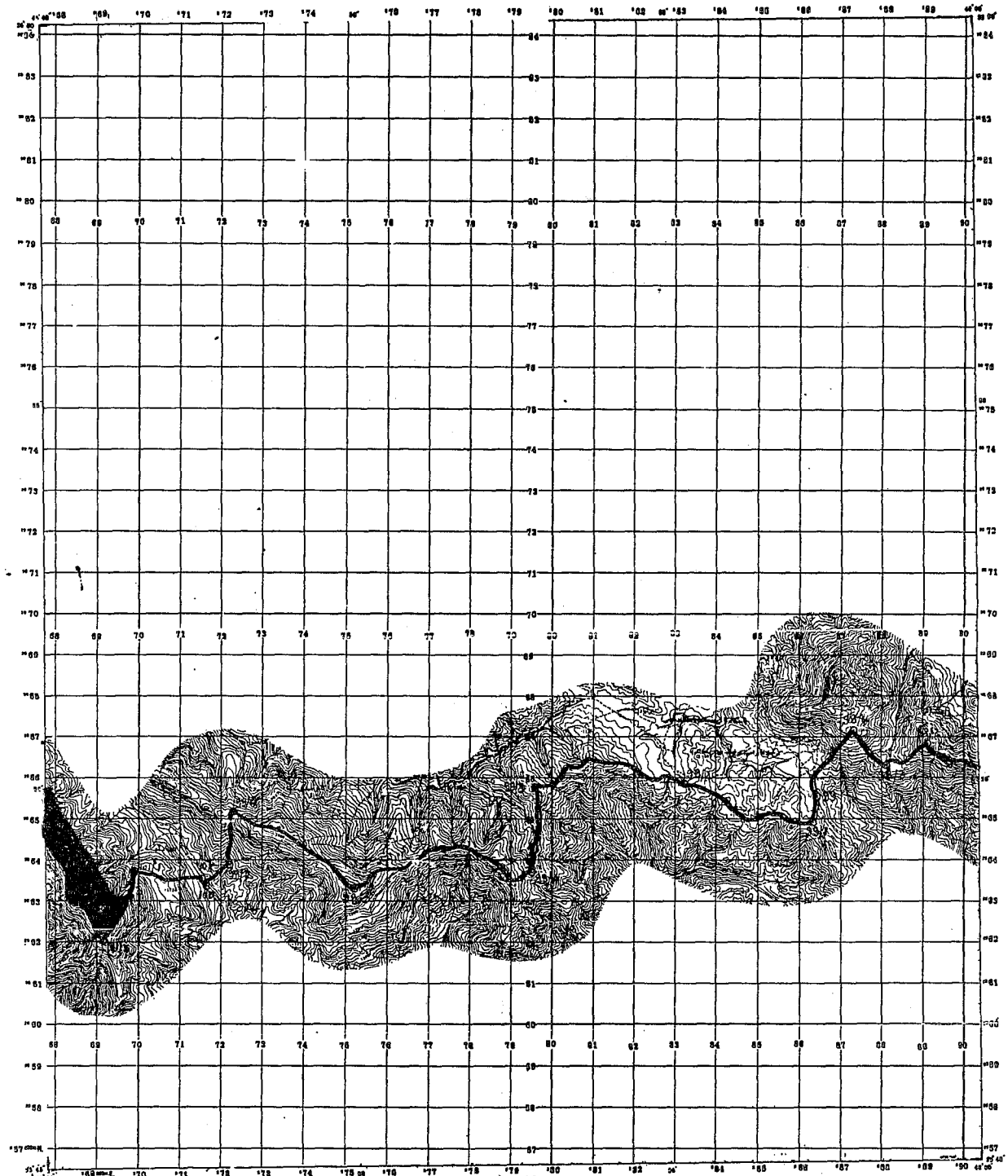


This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

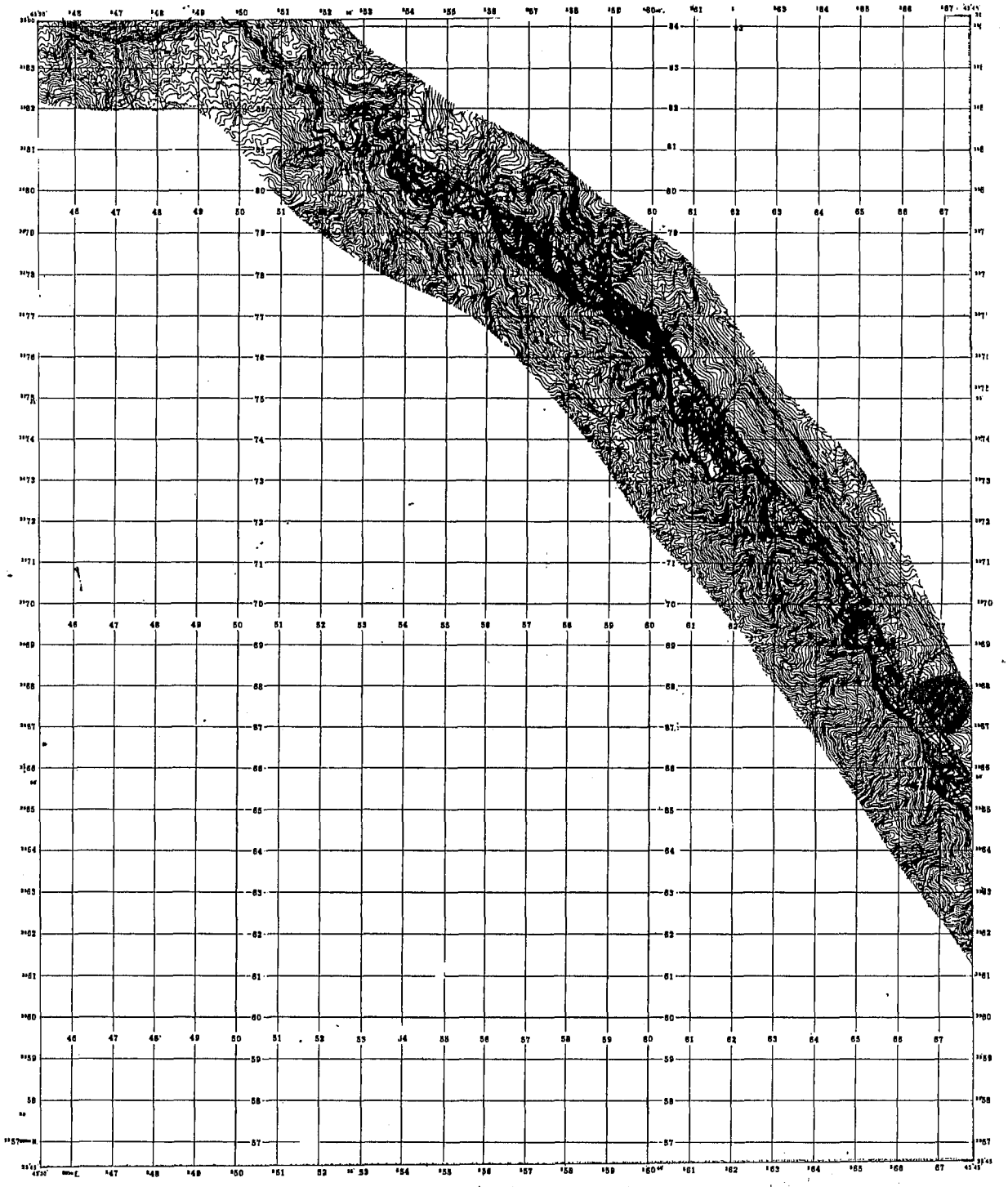
Feuille 3261 IV برگ



This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

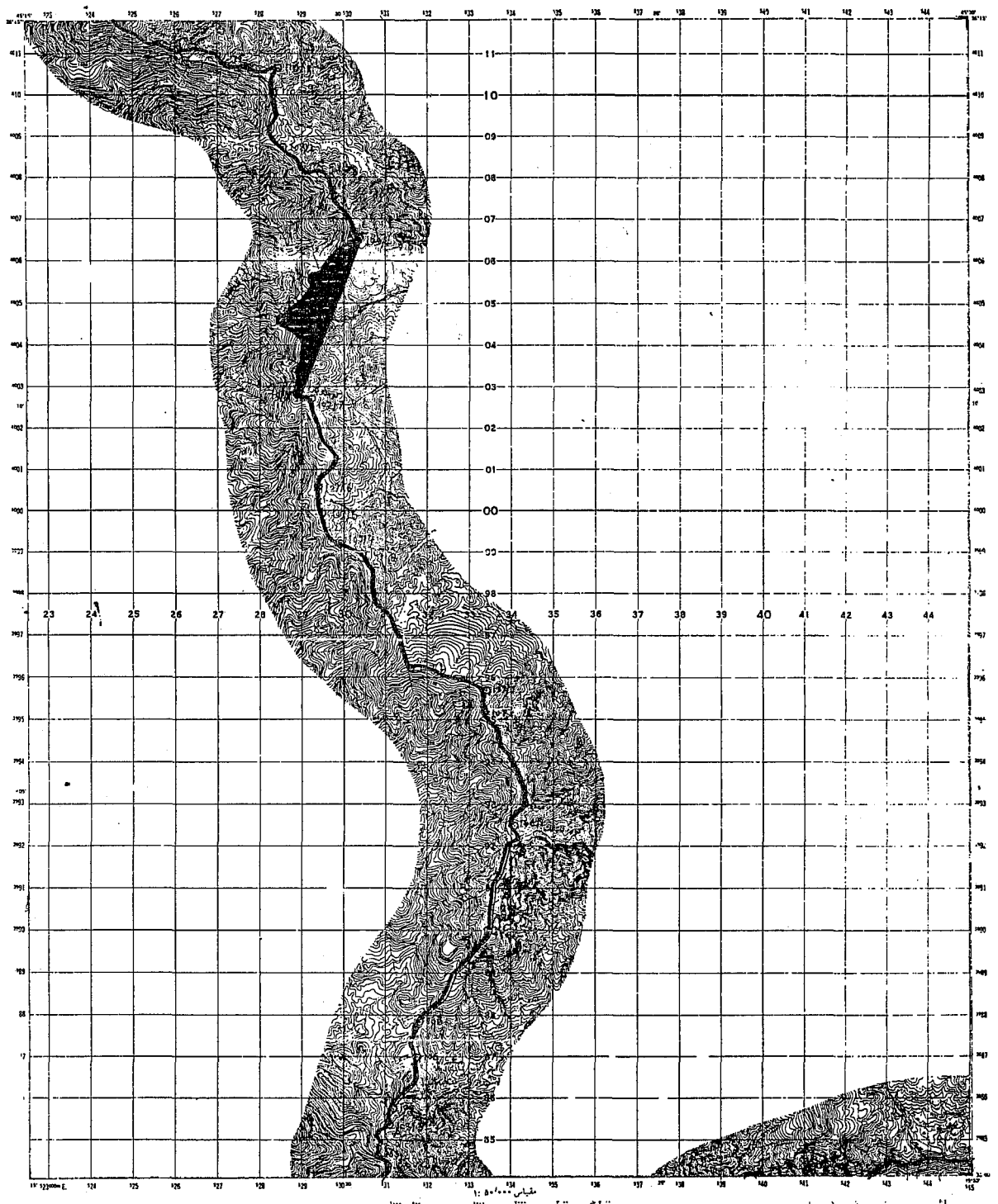


This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.



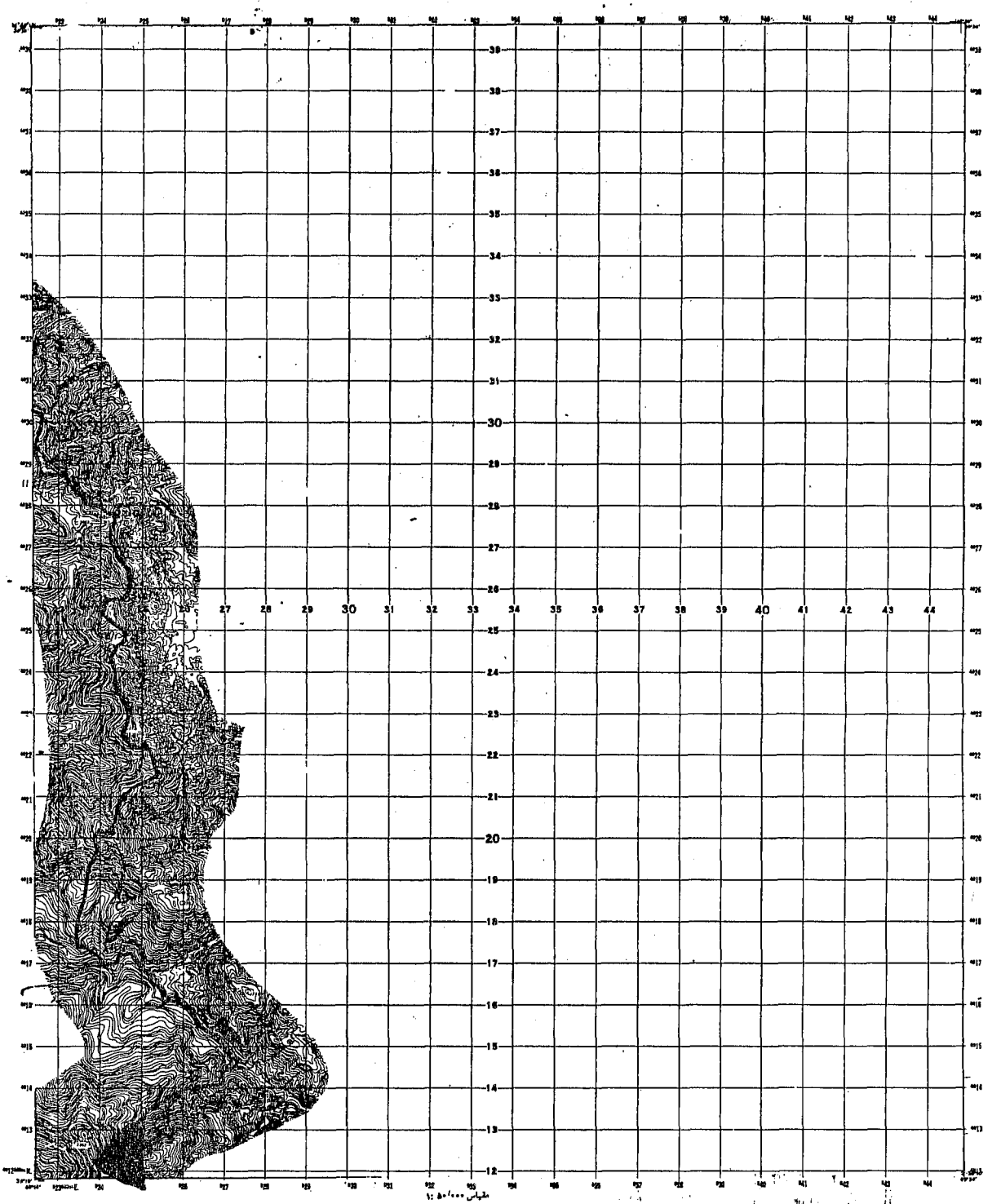
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original

Feuille 5062 II



This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

Feuille 5062 I

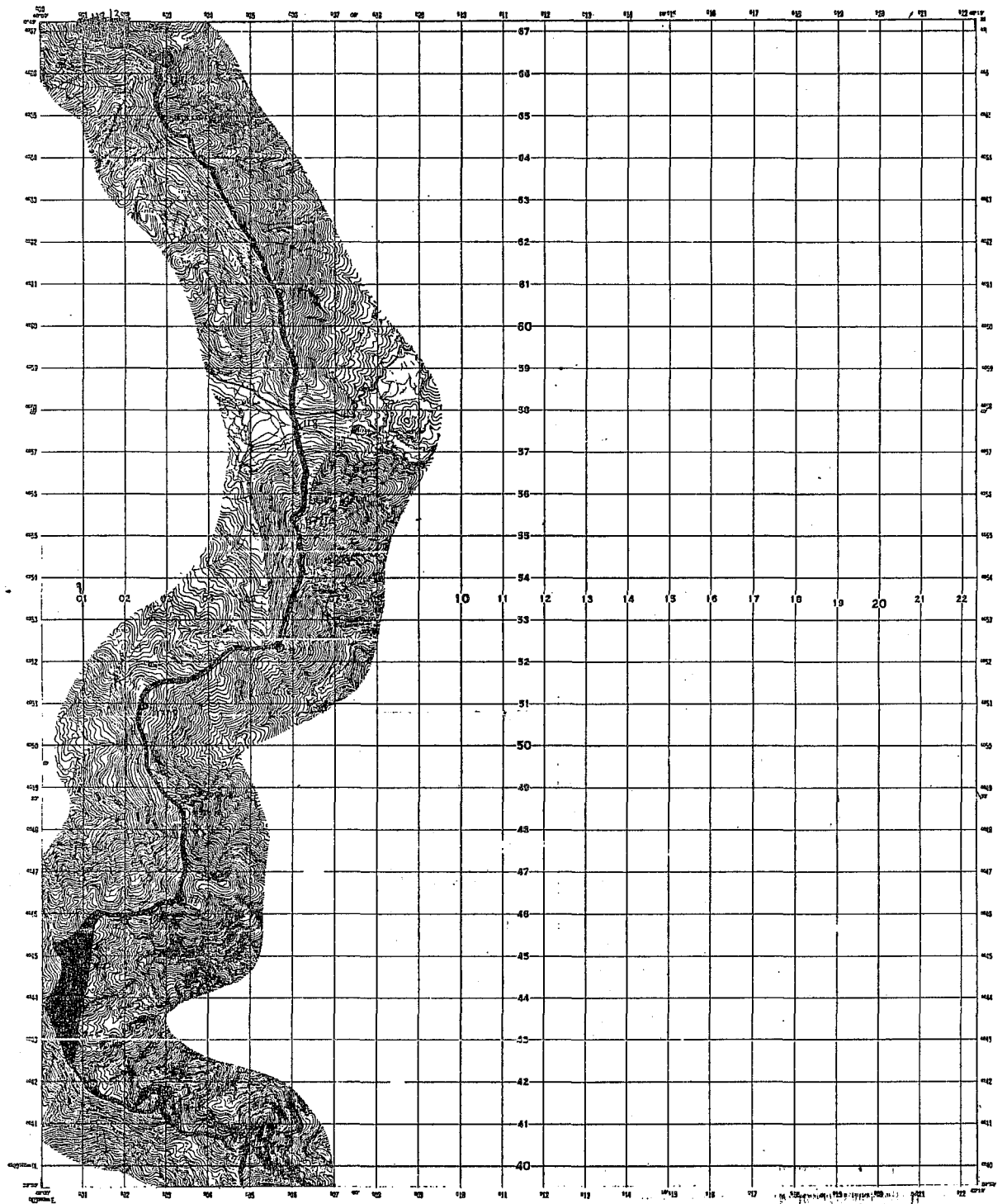


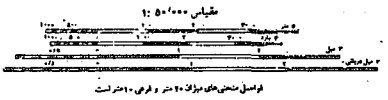
TRANSVERSE MERCATOR

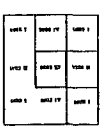
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

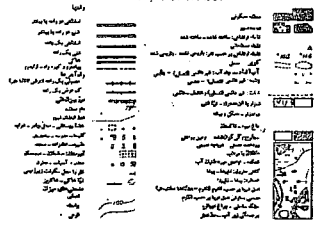
MAP NO. 3264, 53x(b)

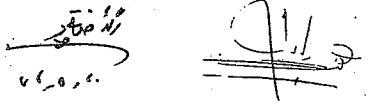
Feuille 5063 III N

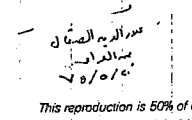






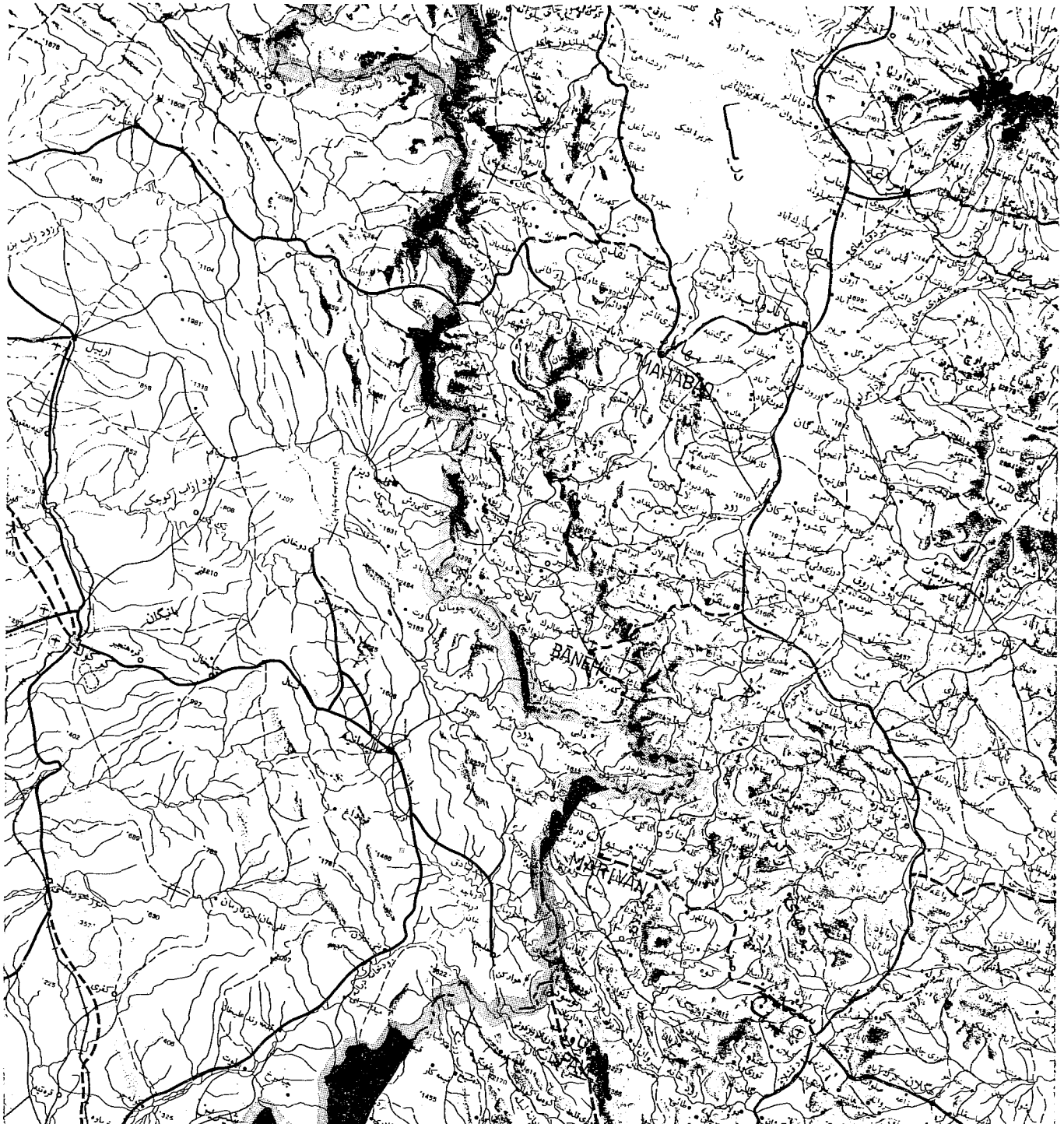


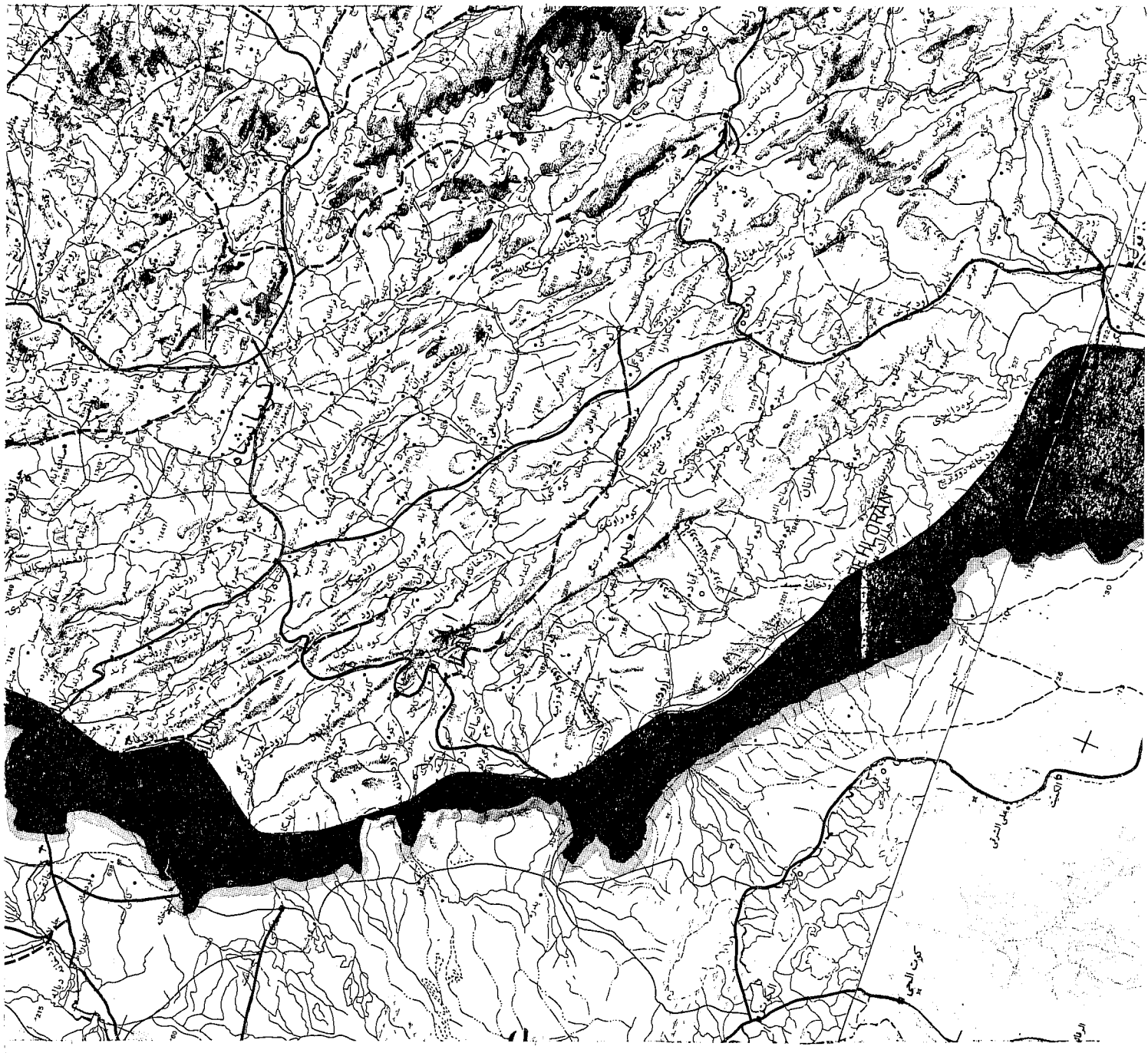


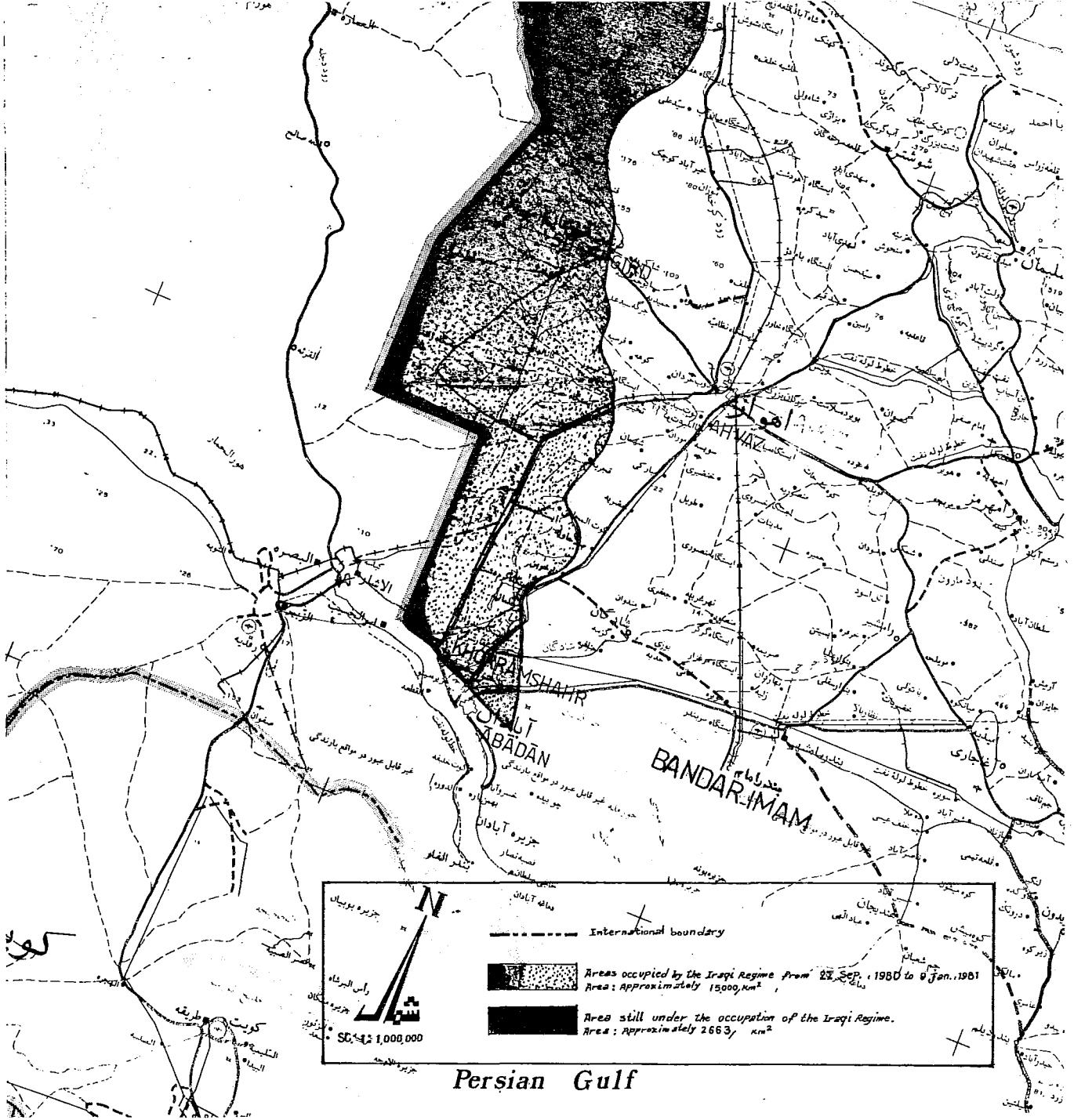


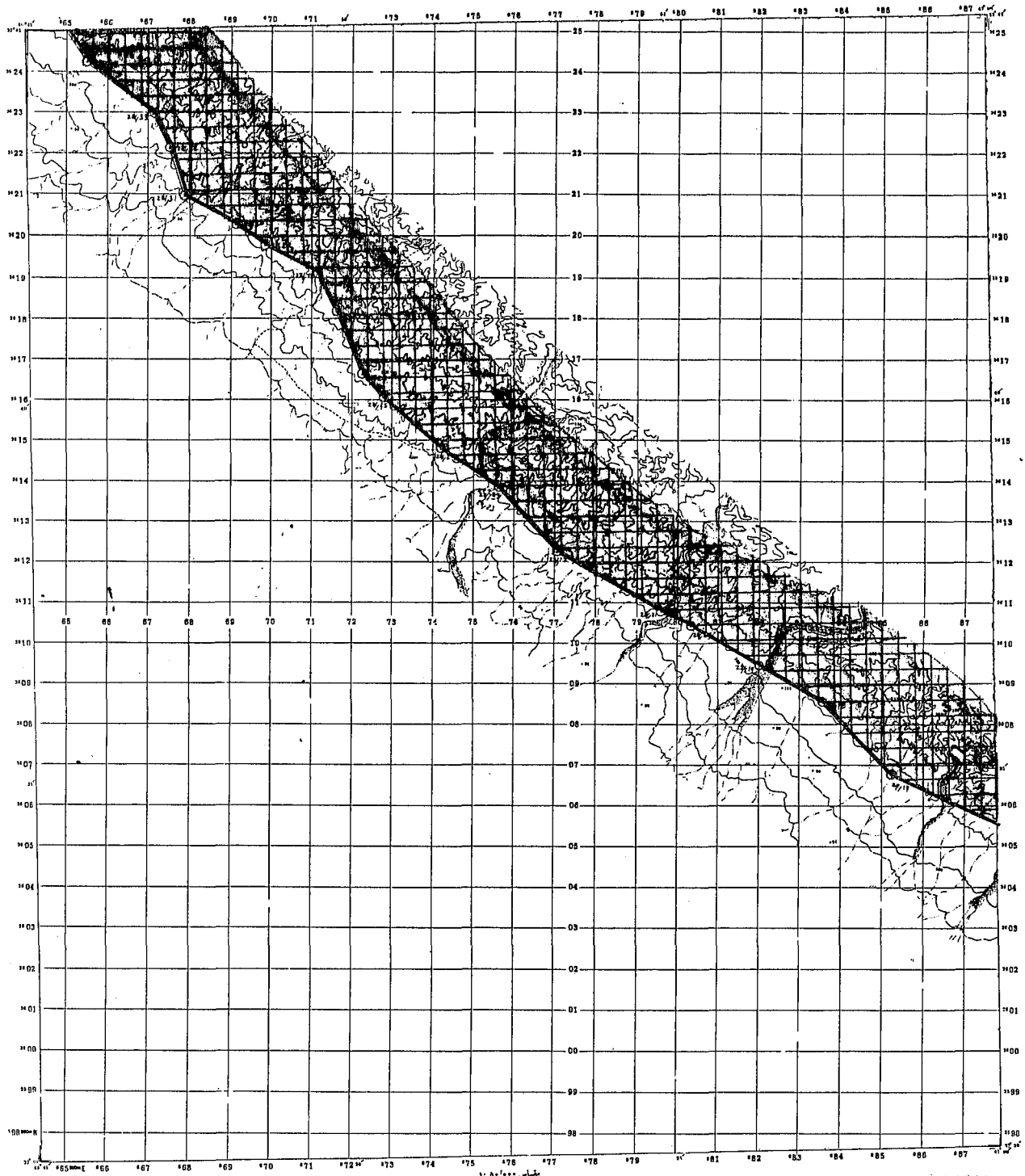
This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

MAP NO. 3264, 55n (ls)

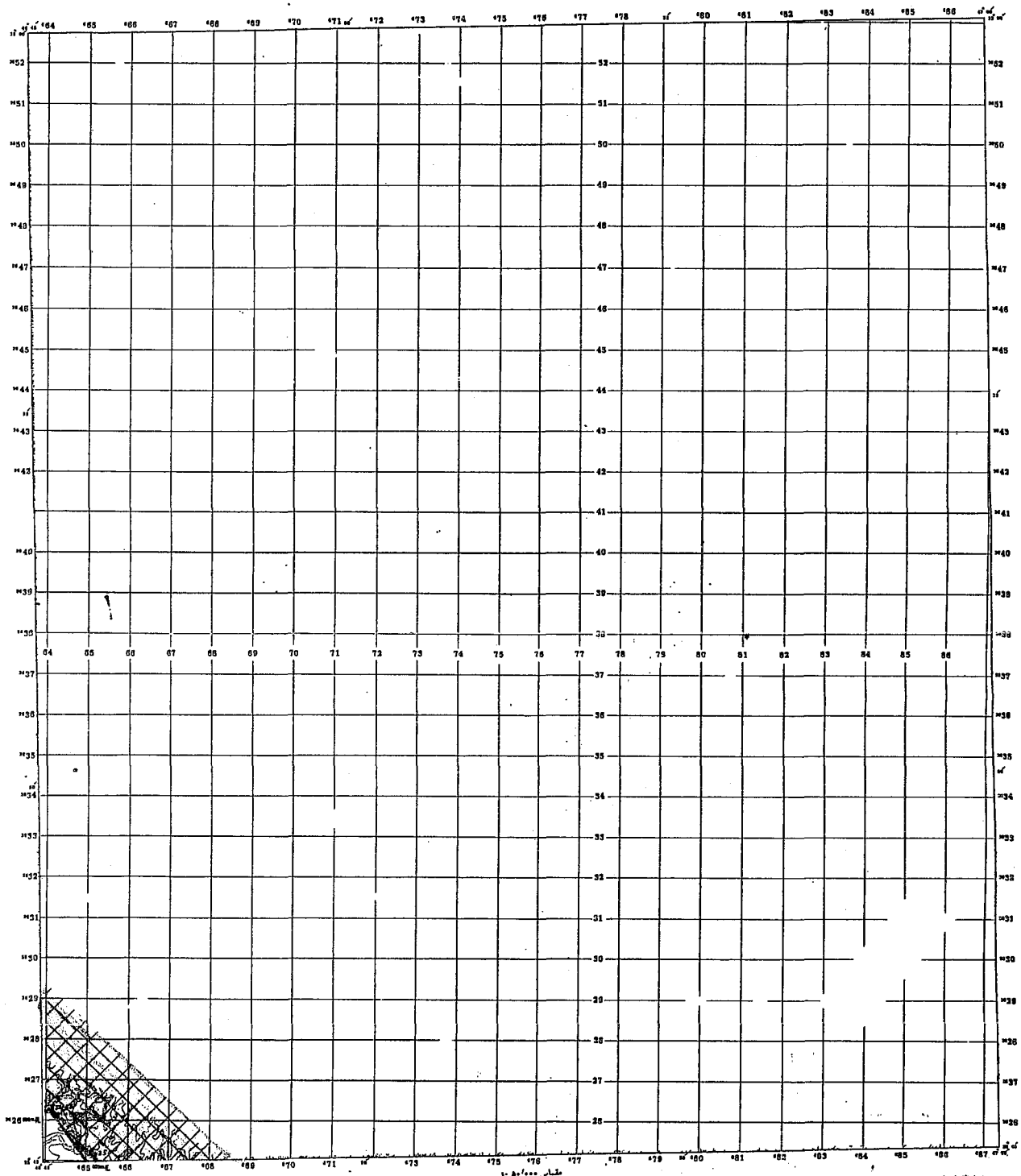

MAHABAD
BANEH
MARIVAN

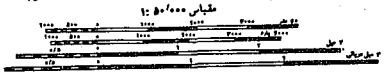

ORAN
وهران

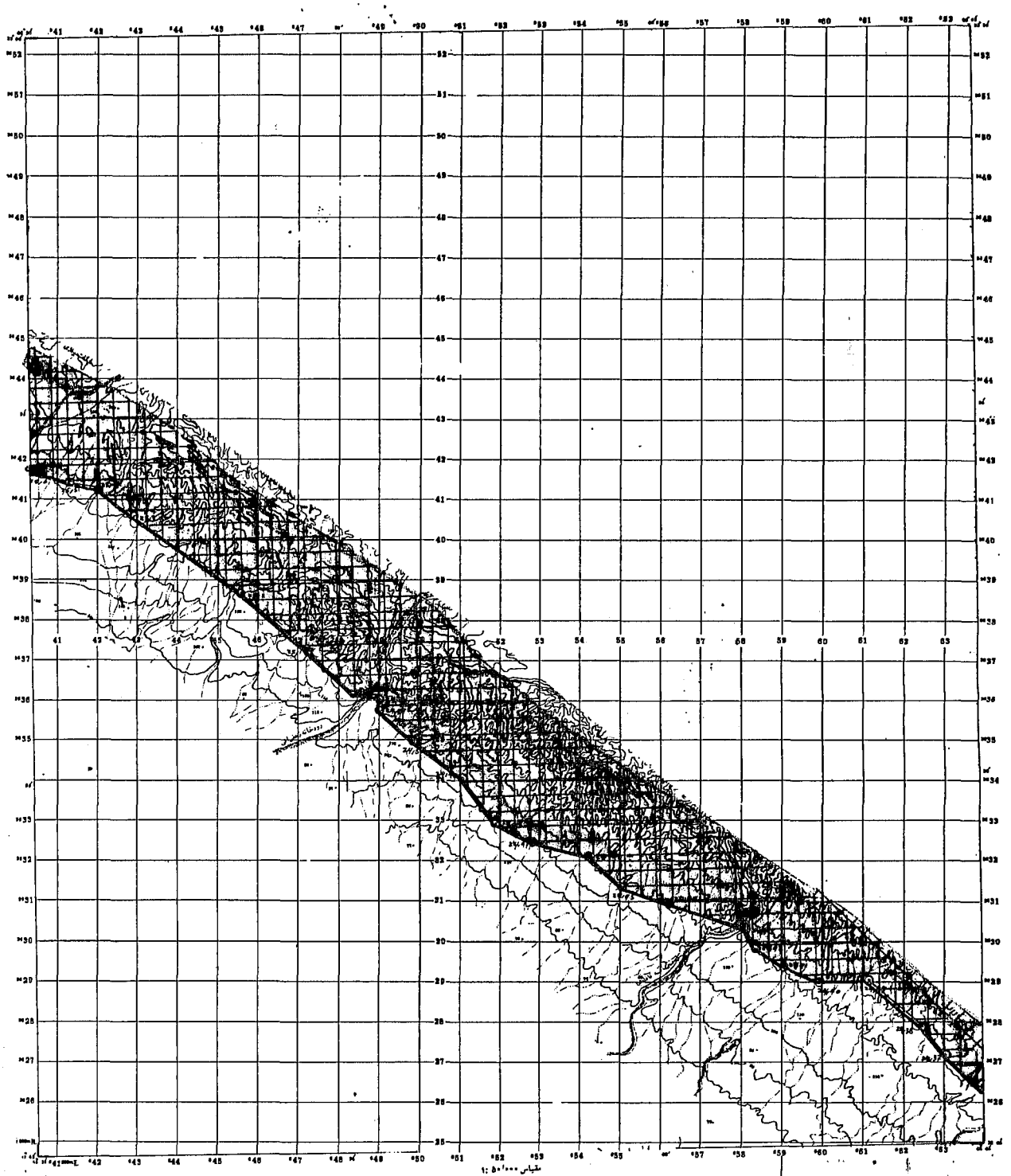

AHVAZ
KHORRAMSHAHR
ABĀDĀN
BANDAR-IMAM
N
International boundary
Areas occupied by the Iraqi Regime from 22 Sept. 1980 to 9 Jan. 1981
Area : Approximately 15,000 km²
Area still under the occupation of the Iraqi Regime.
Area : Approximately 2663 km²
SCALE 1:1,000,000
Persian Gulf



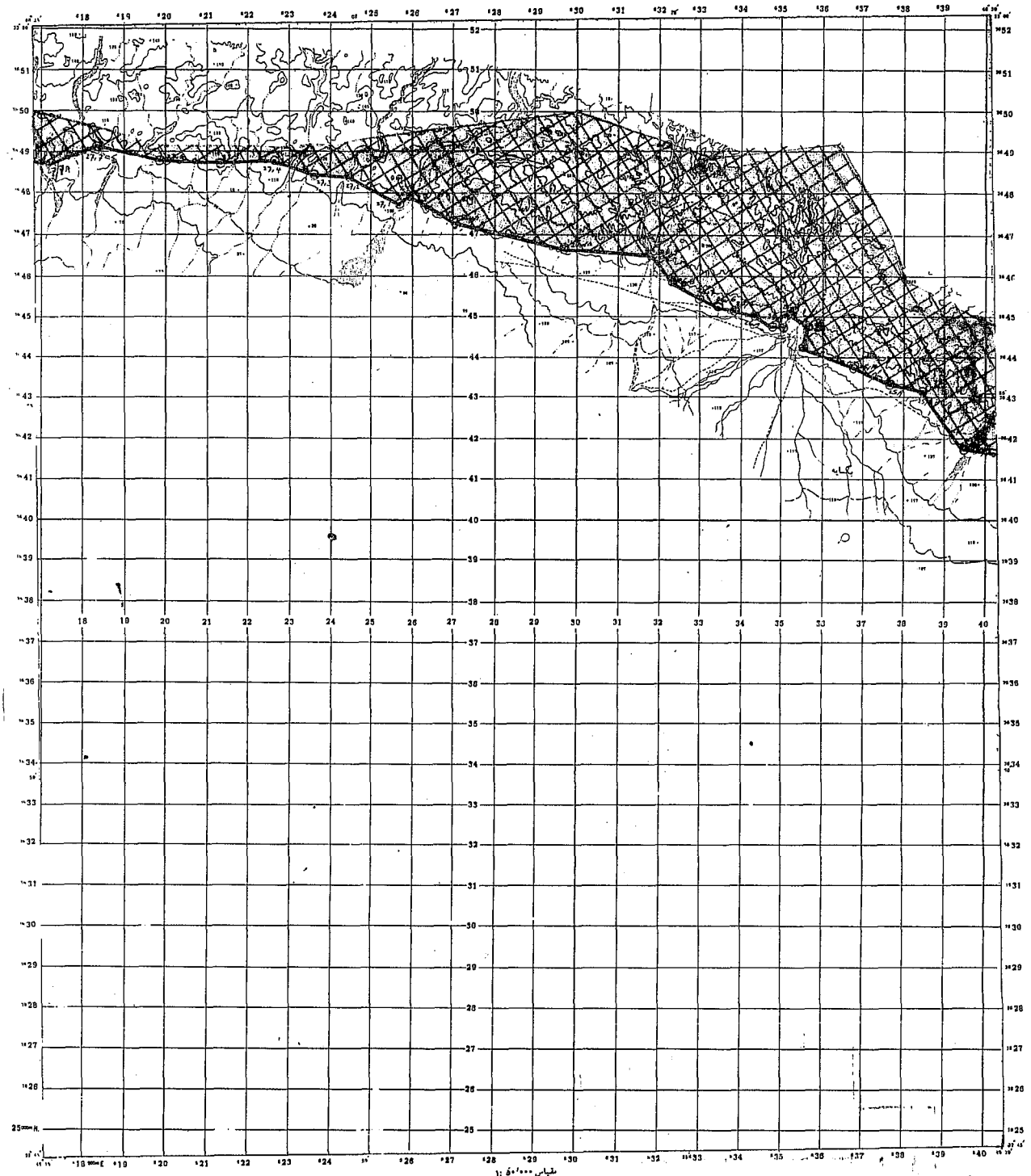
This reproduction is 50% of original size
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original

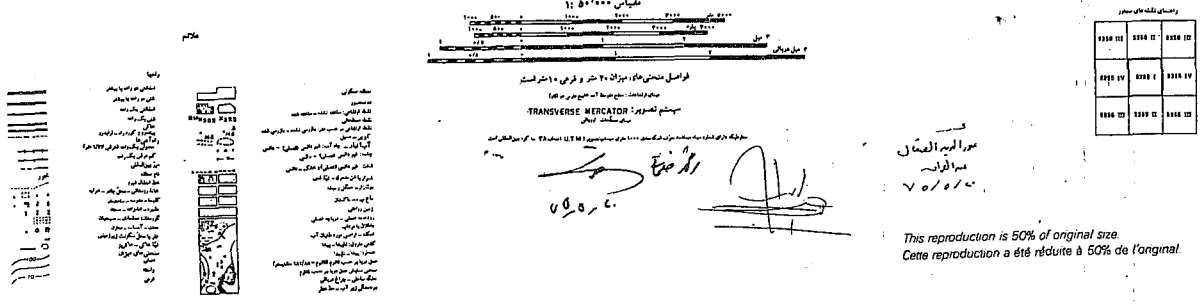




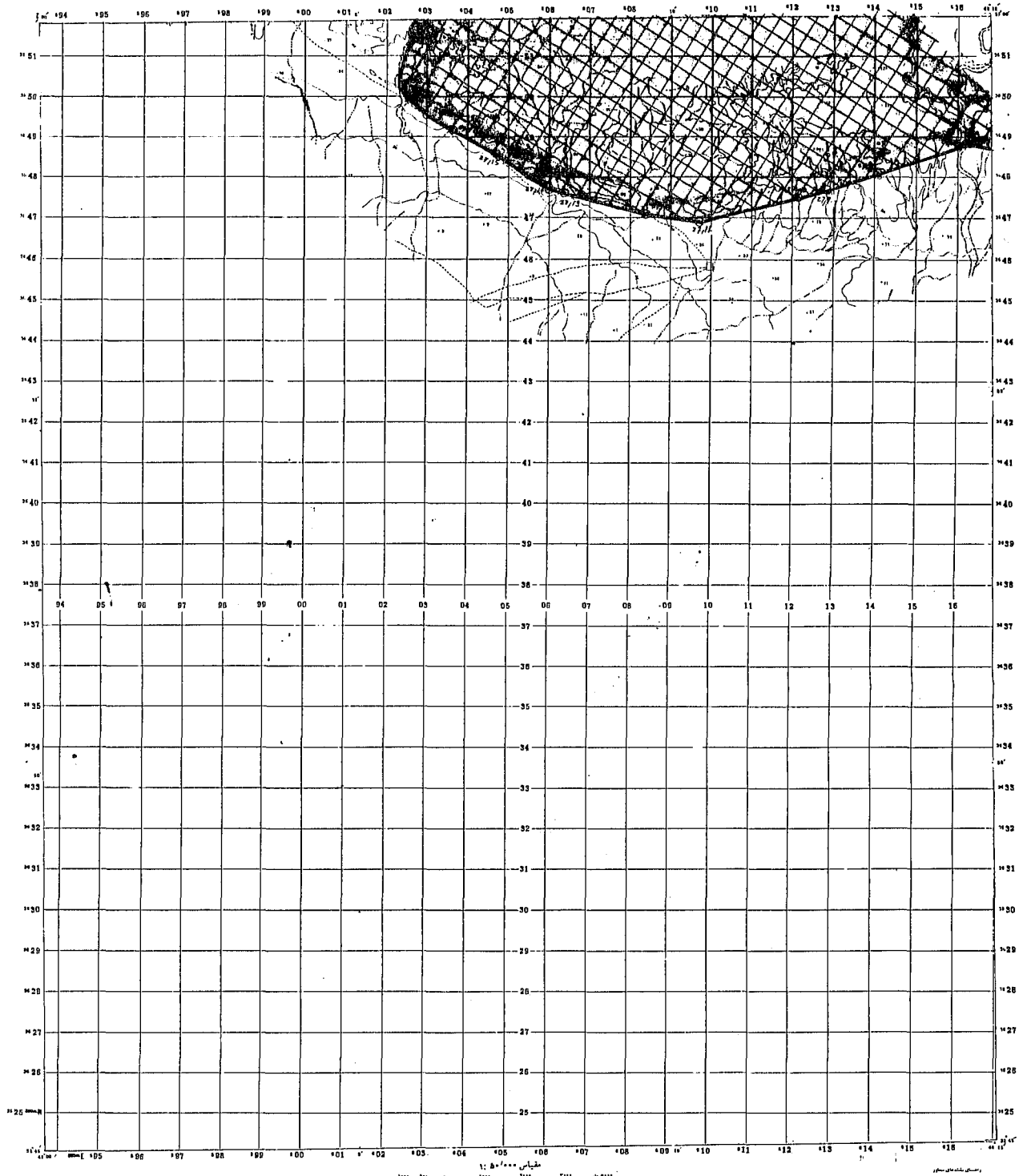


This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

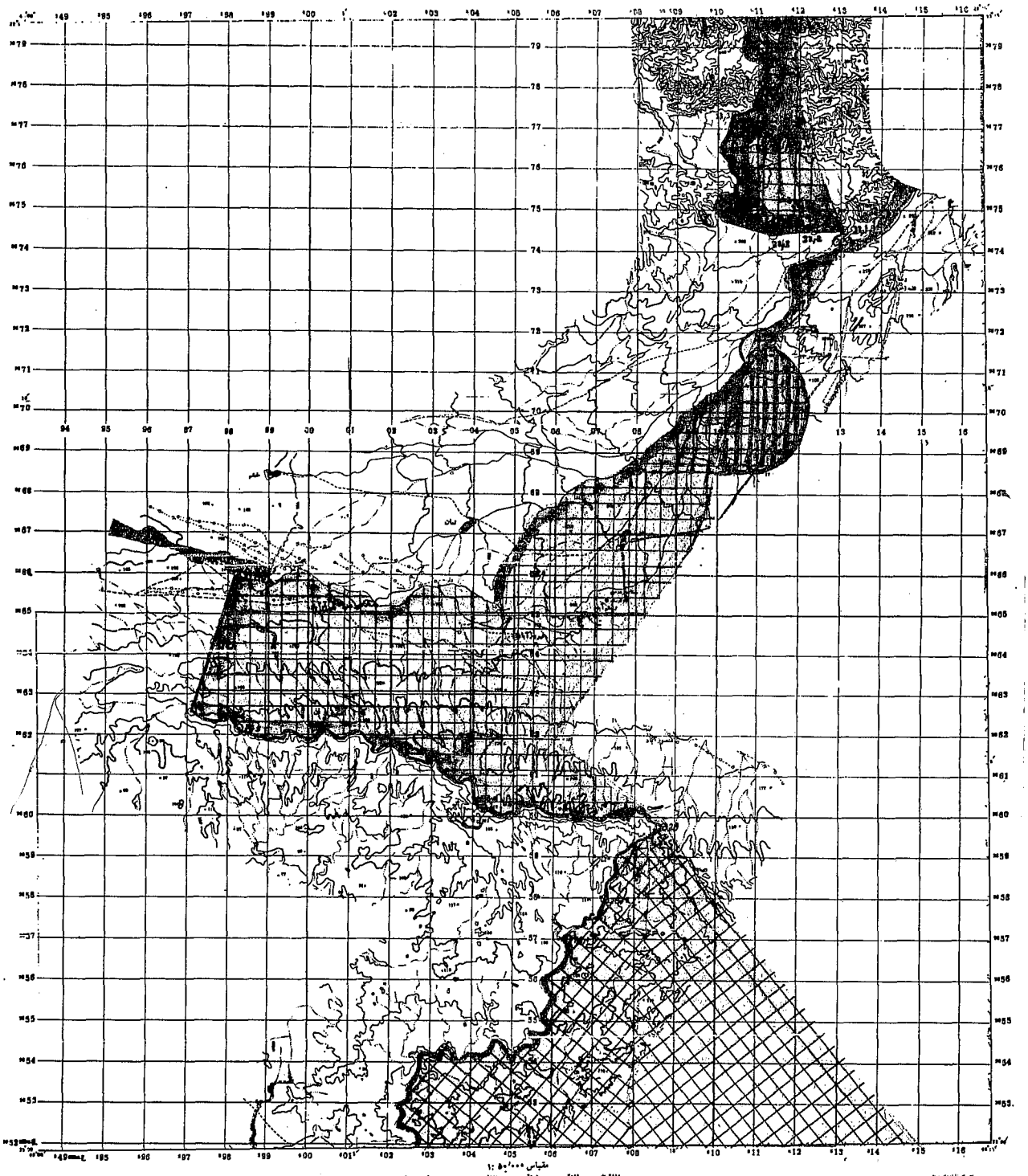




This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

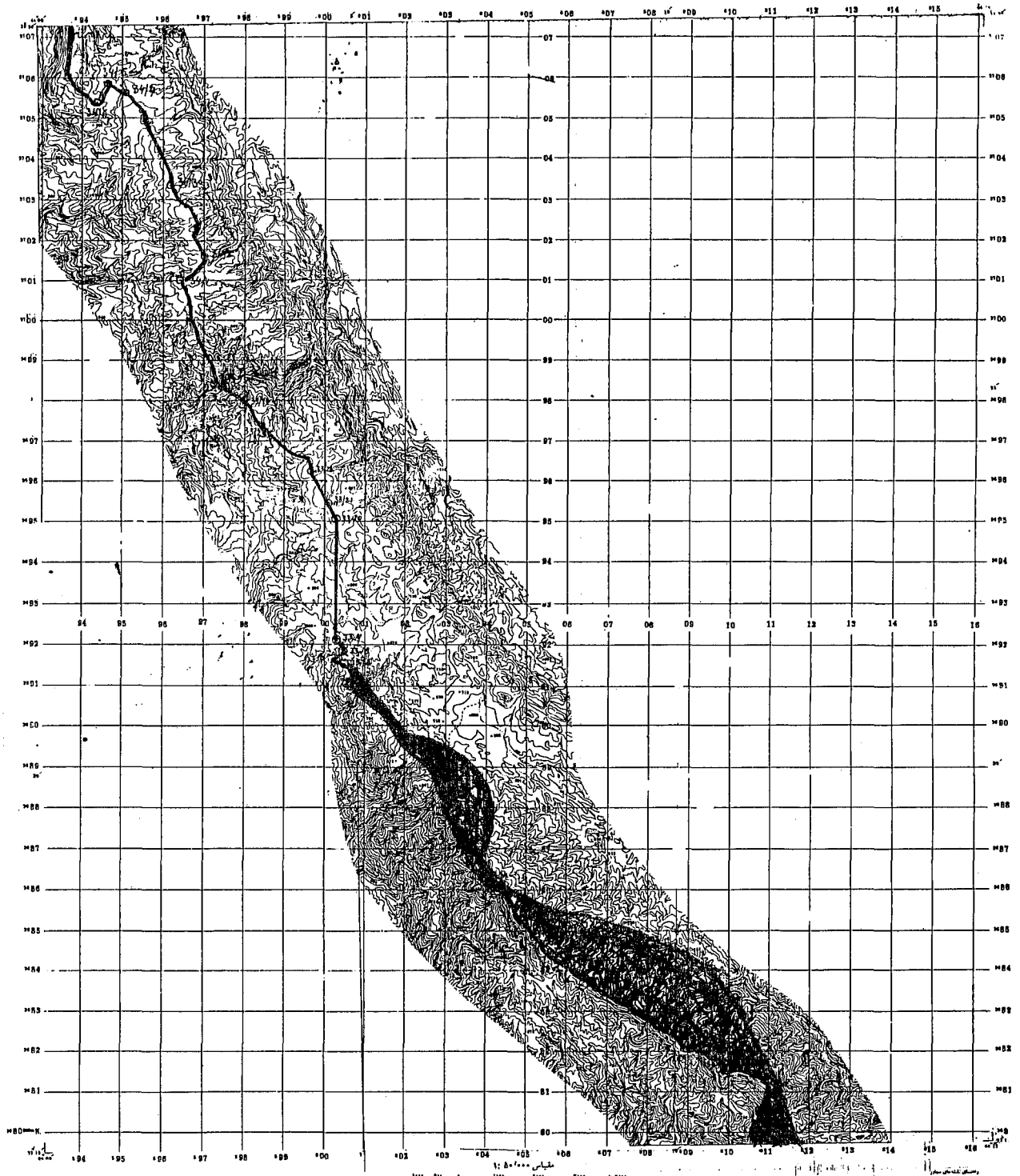


This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

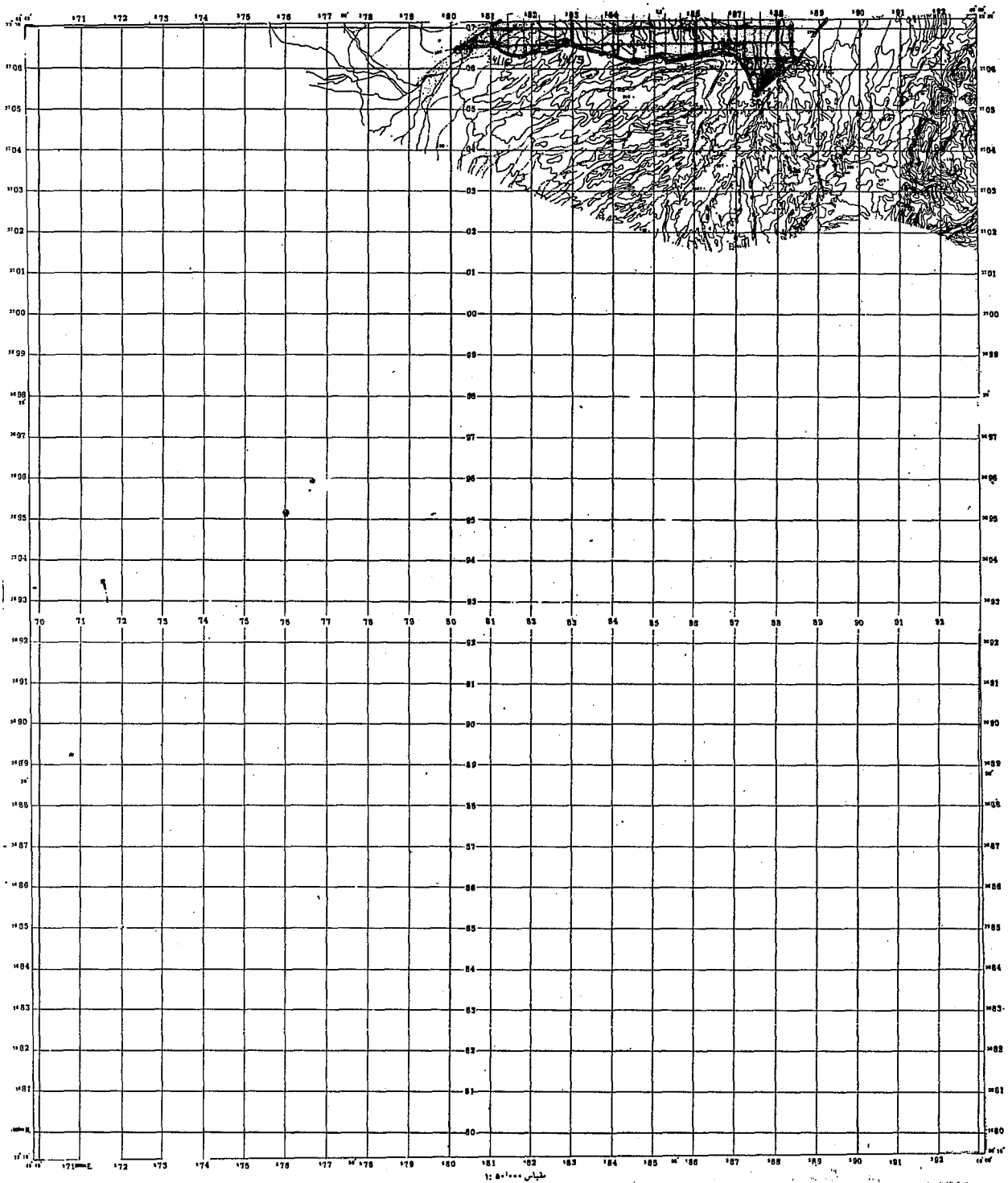


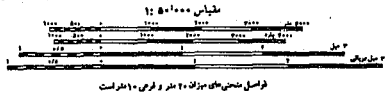
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.

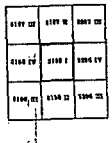
Feuille 5356 IV

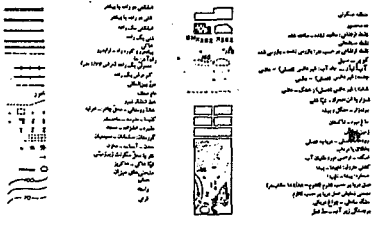


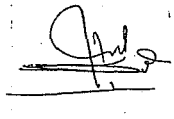
This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.











This reproduction is 50% of original size.
Cette reproduction a été réduite à 50% de l'original.